BONDIA® ARUBA

E **Confusion mayor...**
Den procesamento di desperdicio...

Diaranson 31 di Juli 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Responsabelnan den caso LabHOH mester paga



Pagina 2

- Gobierno a perde caso di apelacion contra Lotto Pagina 3
- Simar: Mal interpretacion di carta di Minister Pagina 3
- Comerciante Uni pro mocion di Parlamentario Lejuez Pagina 4

Maneho 'mas estricto' pa uitzendburo

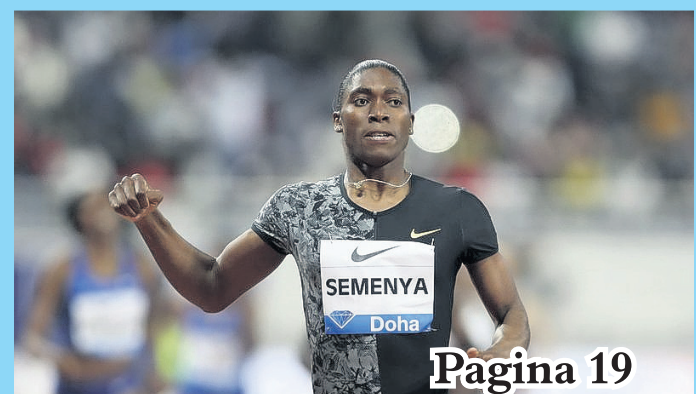


Pagina 32



Pagina 6

40 mil liter di diesel a plama na Patagonia



Pagina 19

Semenya no lo defende titulo den 800 meter

Trahadonan di terminal preocupa

Citgo a informa gobierno y RdA cu no tin placa



ORANJESTAD - E preocupacion di e trahadonan di e terminal na servicio di Citgo a bira mas grandi awor despues cu e compania a anuncia cu nan no tin mas placa pa cumpli cu nan obligacion di pago di salario di e trahadonan.

Un situacion ta birando mas scur ainda ora cu a keda conoci un caso cu e compania Crystallex a gana den corte na Merca, cu eventualmente lo tin su impacto riba e contracto firma entre pais Aruba (RdA) y Citgo.

Ta trata aki di e trahadonan di staf cu a afilia na sindicato FTA cu a mustra nan preocupacion cerca gobierno. E situacion ta asina delicado cu lo ta evaluando pa Refineria di Aruba (RdA) cu ta un compania estatal doño di e refineria por tuma over e maneho di e terminal. Ainda ta existi un incertidumbre riba e impacto cu e situacion aki lo por tin cerca e trahadonan. Pero tambe riba e posibilidad di abastece nos pais di combustibel.

E situacion laboral a bira mas tenso ora cu a wordo conoci cu Citgo a informa gobierno y RdA cu nan no tin recurso financiero mas pa sigui atende cu su obligacion economico den e refineria y e terminal.

Dialuna mainta, un delegacion di FTA a tene un reunion cu Minister Presidente pa atende cu nan preocupacion. Pero e reunion aki no a conta cu presencia di representante di Refineria di Aruba (RDA). Durante e ultimo lunanan cantidad di trahadonan a wordo manda cas, y awor e reduccion aki a bati porta cerca e trahadonan di e terminal.

E grupo di trahadonan aki ta buscando como prioridad un garantia pa mantene e cupo di trabou actual.

Segun informacion compila pa e matutino aki, RdA a haya autorisacion di nan directiva pa haci un analisis riba e terminal cu ta uno di suma importancia pa pais Aruba pa abastece nos di combustibel. E motibo di e analisis aki ta pa traha un acuerdo di entendimento (MoU) entre RdA y PDV Holding Citgo Aruba. Te ainda no ta conoci riba ki fecha e acuerdo aki lo wordo firma. Tur esaki lo depende di loke por a resulta di e analisis y di e negociacion haci entre Gobierno (RdA) y PDV Holding.

E MoU aki mester duna RdA e autoridad pa tuma temporalmente over e maneho di e terminal y asina cuminsa cu e posibilidad di busca un operador nobo. Bon Dia Aruba por a compronde cu tin varios compania interesa den e maneho of eventualmente compra di e terminal, mirando cu e ta un mina di oro. Pero loke ta preocupa e trahadonan ta e impacto cu esaki lo por tene cerca nan. Ta papia aki di un grupo di trahadonan cu tin añanan trahando den e refineria.

E matutino aki a haya sa cu e trahadonan afilia na FTA a haci un apelacion pa gobierno pone den e MoU un clausula cu por garantisa nan stabilidad laboral y salario. Esaki, mientras cu e proceso di negociacion tuma luga. Nan kier evita cu den e periodo aki mas trahadonan ta wordo manda cas.

Minister Dangui Oduber:

Esnan responsabel den caso di LabHOH mester paga...

ORANJESTAD –Dialuna ultimo, hospital a manda un comunicado caminda nan ta anuncia cu Hunta Directiva di Hospital ta bin cu un investigacion forensico den Laboratorio di Horacio Oduber Hospital (LabHOH), Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a laga sa na Bon Dia Aruba cu e ta satisfecho cu e Hunta di Supervision a atende e caso aki cu tur seriedad cu e mester wordo atendi.

A transcuri mas cu dos siman di e denuncia haci den prensa (Amigoe), tocante un eventual caso di malversacion den LabHOH. Den e caso aki ta envolvi un suma substancial di alrededor di 1 miyon florin, solamente den PAP-test den LabHOH durante un aña. Un caso cu –segun e denuncia haci- ta involucra e mesun Director di e LabHOH y su casa. Ta calcula cu e cantidad di test cu supuestamente a bay Hulanda ta core den mas di 2 mil, posiblemente hasta 2.500.

Un comentario comun expresa den social media ta cu e caso aki lo keda na nada, y niun hende (nan) lo para responsabel di dje. Sinembargo, di parti di Hunta Directiva di Hospital a wordo expresa e compromiso caba cu e caso aki mester wordo investiga pa determina si ta trata di iregularidad, pa asina nan tuma e pasonan adecua. Pa Minister di Salubridad Publico, e investigacion lo mester determina kende ta esunnan responsabel y nan lo mester paga pa esaki.

E comunicado di Hospital ta indica cu tanto nan Hunta Directiva y Lab-HOH a tuma na serio e denuncia di 'algun señal bastante contundente di iregularidad pasando den laboratorio di Hospital.' Di biaha a cuminsa cu un investigacion preliminar interno y awor nan lo bini adicionalmente riba un investigacion forensico, realisa pa un compania externo. E conseho riba un investigacion forensico ta 'basa riba indicacion di un presunto violacion di integridad,' segun e comunicado di Hospital.

Responsabel Mester Paga

Relaciona cu e comunicado di hospital, Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a laga sa na e matutino aki cu unabes e posibel caso di fraude na e laboratorio na Hospital a keda publica, el a tuma accion di inmediato. Un carta di caracter di urgencia e ser manda pa e Hunta di Supervision di Hospital cu e instruccion pa cuminsa di inmediato cu un investigacion forensico, pa asina por determina si e acusacionnan cu a wordo haci, tin base y por wordo proba.

Minister Oduber ta satisfecho cu e hunta di supervision a atende e caso aki cu tur seriedad cu e mester wordo atendi. Pa Minister Oduber lo ta inaceptabel pa haci negoshi cu salud di hende. E ta considera cu e acusacionnan ta hopi serio y grave. E investigacion lo wordo haci pa un compania di Corsou y lo ta uno completamente independiente.

E mandatario a bisa cu obviamente Directiva, mescos cu su persona, ta mira e seriedad di e caso aki. E ta kere, mas bien, esunnan cu mester wordo teni responsabel ta esunnan culpabel di e posibel fraude aki. E investigacion lo mester determina kende ta esunnan responsabel y nan lo mester paga pa esaki.

Minister Oduber ta satisfecho cu e investigacion aki lo cuminsa, ya cu esaki mester ta un les tambe pa tur cu kier trata haci negoshi cu salud di hende. E investigacion mes lo dura algun siman, el a laga sa. Sinembargo, di un manera responsabel e mandatario no kier anticipa riba e resultado ainda pasobra awor e investigacion lo bay cuminsa. Pero e kier pone enfasis si riba e hecho cu 'si wordo proba loke ta ser bisa, lo tin consecuencianan serio.'



Simar: Mal interpretacion di carta di Minister

ORANJESTAD - Dia 26 di juli ultimo, Ministerio di Enseñansa entrega un carta na e directiva di scolnan cu a ser manda pa e miembronan di Simar. E carta aki a causa hopi polemica pa motibo cu e carta e ser mal interpreta, segun Minister di Enseñansa, Armando Lampe. Sinembargo, Josephine Albertus Presidente di Simar a splica durante un conferencia di prensa, cu nan lo kier haya un claridad tocante e situacion aki y pa motibo di esey nan a reuni cu Minister Lampe dialuna pasa.



Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900
Fax (297) 528 7538

Gobierno di Aruba

Aan: Aan alle schoolbesturen
De Dienst Publieke Scholen
Dienst Inspectie van het Onderwijs
Directie Onderwijs

Ons Kenmerk: MinOWDO/A- 2789/19
Betreft: **Aanscherping beleid personeelskosten/personeelssubsidie**

Oranjestad, 22 juli 2019

Geachte heer/mevrouw,

Hierbij vraag ik uw nadrukkelijke aandacht voor het volgende. De koninkrijksregering en de CAFT hebben Aruba opnieuw geconfronteerd met de realiteit van begrotingsdiscipline. Hiermee samenhangende heb ik bekend gemaakt dat het huidig subsidiebeleid zal worden geoptimaliseerd. De optimalisering van het subsidiebeleid kan niet plaatsvinden zonder de inzet van alle schoolbesturen, de Dienst Publieke Scholen, de Directie Onderwijs en de Dienst Inspectie Onderwijs.

Het is de bedoeling om het nieuwe subsidiebeleid vast te leggen in een handboek. Vooruitlopend hierop en gezien de budgettaire beperkingen van Land Aruba is het van urgent belang om nu al maatregelen te nemen om de personeelskosten en de personeelssubsidie te beheersen. De volgende maatregelen worden derhalve per direct geïntroduceerd:

- **Lesuren:** het aantal fulltime leerkrachten wordt gesubsidieerd op basis van een klassengrootte van 28 leerlingen binnen het reguliere basis. - en voortgezet onderwijs en van 24 leerlingen binnen het reguliere kleuter onderwijs.
- **Taakuren:** taakuren zijn onderdeel van een volle dienstbetrekking en de toekenning hiervan dient beperkt te worden tot maximaal 1/8 deel van de volle betrekking aan taakuren per docent met afronding naar boven.
- **Overuren:** de toekenning en uitbetaling van overuren aan zowel docenten als het ondersteunend personeel dient per direct te stoppen. Overuren worden niet begroot en worden derhalve opgenomen als een overschrijding op de begroting van Land Aruba. Overschrijding van de begroting is niet toegestaan. U dient hiermee rekening te houden.



- **"Losse" uren:** Indien wordt gewerkt op basis van 'lose uren' vindt de betaling op basis van werkelijk gewerkte uren plaats, er is geen sproke van doorbetaling op vrije dagen.
- De verzilvering van niet genoten vakantiedagen vanwege ziekteverzuim wordt per direct gestopt.

Ik ga ervan uit dat ik u voldoende heb geïnformeerd en reken op uw volledige medewerking in deze.

Hoogachtend,

De Heer dr. Armando R. Lampe
De Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling

c.c. Directie Financien
Centrale Accountants Dienst
Algemene Rekenkamer

Albertus a bisa cu den e carta cu nan a ricibi ta menciona cinco diferente topico cu nan mester clarifica pa e docentenan. E prome topico tabata tocante lesuren, unda ta skirbi cu un scol ta subsidia placa pa e docentenan y ta depende di e alumnonan cu nan tin, manera Albertus a bisa, nan ta wak cu na reguliere basis y voortgezet onderwijs pa cada 28 alumno e scol ta haya subsidio pa asina paga un docente.

Compara cu regulier kleuterschool, e enseñansa ey ta regarda cu, pa cada 24 alumno, e scol ta haya subsidio pa paga un docente. Di mesun forma, Albertus a declara cu, den practica, esey ta di un manera diferente. Durante e reunion cu minister, a splica nan cu den ley ta stipula cu, pa cada 30 mucha, e scol tin cu haya subsidio; pero door cu den practica no ta asina, nan a baha e cantidad pa 28.

Di dos topico tabata papia di takuren. E ta regarda cu si un docente tin un volledige betrekking, e ta traha 32 ora y den e tempo ey nan por tin 4 takuren so. Pero den practica, Albertus a manifesta cu pa por duna calidad di enseñansa, cierto takuren no por keda solamente na 4 ora. Tocante esaki, Minister a expresa cu pa cada caso, cada docente y cada takuren lo ser evalua.

Di loke ta trata e di tres topico, e overuren, Albertus a declara cu den e carta ta bisa cu "tur overuren di docente lo bay stop", Albertus a expresa cu un docente no ta traha overtime pa motibo cu oranan ta traha asina y nan mester paga 150 of 200%. Un docente ta traha extra ora y pa e oranan aki nan ta haya 100% di salario.
Ora e docente pasa e 40 ora, despues di 41 of 42 ora esey lo bira un losseuren, cu pa ley stipula un docente por haya un maximo di 36 ora y si e tin cu bay di 36 pa 40, e mester pidi un permiso pa minister cu ta encarga di duna esey. Den e parti di salario cu docentenan a compronde cu nan salario lo baha, Albertus a informa cu minister a laga sa cu no, te cu 40 ora nan lo bay paga e full aña.

Albertus tambe a declara cu nan a puntra Minister di e losseuren, y el a bisa cu esey ta bin door cu un docente ta pasa 40 ora, e lo bira un losseuren, pero tambe tin e parti cu un docente ta traha 32 ora durante mainta y si nan ta traha den oranan di atardi of anochi esey lo bira un losseuren.

Di otro banda, Albertus a splica cu cierto docente ta traha 28 ora, pero nan ta ricibi salario door di volledige betrekking di 32 ora, pero si e docente lo kier traha den oranan di anochi, nan no lo ricibi mas pago tanten cu e no surpasa e tempo di 32 ora.

Verzilvering van niet genoten vakantiedagen cu tambe tabata den e carta cu minister a manda pe docentenan y cual no a ser paga mas, Albertus a expresa cu ta existi cierto caso di scol cu si ta paga esey y otro no, el a sigura cu esey no lo ser paga mas. Na e momentonan aki si un docente tin un niet genoten vakantiedagen e scol tin di duna esey, pa motibo cu mester tuma esaki prome cu e vakantie of despues di vakantie y den aña escolar siguiente.

Pa finalisa, Josephine Albertus a indica cu pa via di mal interpretacion di e carta, minister mester ta mas specifico cu asuntonan asina, tambe el a declara cu miembronan a acerca Simar y asina nan por sali pa nan derecho y nan kier ofrece un enseñansa di calidad pa tur muchanan.

Gobierno a perde caso di apelacion contra Lotto

ORANJESTAD - Den un disposicion duna y publica ayera Corte Comun di Aruba, Curaçao, Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba a husga di similar manera cu e veredicto di Hues di Prome Instancia na Aruba siman pasa, den e caso di Pais Aruba contra Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD), den e caso di apelacion cu Pais Aruba a entama despues di a perde e caso sumario (kortgeding) aña pasa na februari.

Den e caso sumario ey, Hues di Prome Instancia a anula e retiro di e miembronan di e directiva di FLPD y a anula tambe e nombramento di e directiva nobo cu e ministro encarga cu deporte a nombra na inicio di 2018.

Den su disposicion Corte Comun ta señala cu e Hues cu den un caso sumario mester duna un decision riba un demanda pa duna un 'voorlopige voorziening' (medida provisional) despues cu e Hues den e 'bodemprocedure' a duna veredicto caba (loke den e caso aki a sucede siman pasa, dia 24 di juli), mester duna sentencia di acuerdo cu e veredicto di e Hues den e bodemprocedure.

Bao di cierto circunstancia por ta aceptabel pa desvia di e punto di salida aki. Esey por ta e caso si e sentencia di e Hues den e bodemprocedure ta basa riba un eror, tambe si tin tal cambio den e circunstancianan cu e Hues den e bodemprocedure, of si e tabata na altura di tal circunstancia cambia, lo a yega na un otro decision.

Corte no ta mira den e caso aki ningun base cu por conduci na e conclusion cu algun di e circunstancianan describi lo ta aplicabel. Por lo tanto Corte Comun ta yega na e decision di confirma e sentencia di e Hues den e bodemprocedure. Esaki ta implica confirmacion di anulacion di e retironan di e directiva, y anulacion di e nombramento di e directiva nobo di banda di e ministro concerni.

Mientras tanto, ministro encarga cu deporte a anuncia caba cu lo apela e decision di Hues di Prome Instancia den e bodemprocedure na Corte Comun. E disposicion duna ayera pa Corte Comun riba e caso sumario si no tin mas posibilidad di apelacion.

BONDIA ARUBA

Cas di Cultura Incubator: 'Mehora calidad di arte ta mehora calidad di bida'



ORANJESTAD – Incubator ta un iniciativa di Cas di Cultura unda ta stimula grupo di varios area di arte sea teatro, baile, musica, cine y otro industria creativo pa desaroya talento di alumno y pa purba yega na expresionnan nobo. Asina e INCBTR ta trahando cu partnernan multidisciplinario cu ta ofrece cursonan di baile, skirbimento, arte di tarima, cortometrahe y fotografia.

Olga van Bochove, kende ta esun encarga cu e INCBTR a splica cu e plataforma ta un abreviacion di 'Incentivando, Creatividad y Broei Talento pa medio di Realisacion'. E ta un di resultado di e vision mas amplio di Cas di Cultura pa enfoca mas activo riba arte di tarima, industria creativo, expresion corporal, creatividad y desaroyo di talento hunto cu experimentacion den arte.

'Mehora calidad di arte ta mehora calidad di bida'
Segun e ta continua splica cu e filosofia general di INCBTR, como espacio fisico tambe (conoci manera Kleine Balletzaal) no ta solamente pa arte y cultura florece den dje, pero tambe pa sirbi como un luga inspirativo pa varios otro tipo di actividad manera 'brainstorms, reunion, presentacion, show chikito of grandi of un breakout room durante congreso.

E mision di Cas di Cultura su INCBTR ta pa produci arte di tarima (performing arts) educativo, di calidad halto cu ta stimula, involucra y entretene. Cu por eleva e calidad di bida pa ciudadanonan di Aruba.

Tambe cu ta afirma e base comun di experiencia humano pa medio di excelencia den produccion y interaccion educativo. Segun Van Bochove, INCBTR t'ey pa aspira e ser humano pa ta un lider den un comunidad pa produccion di arte di tarima di calidad y mas amplio den un industria creativo cu por ilumina, investiga e area comun humano di nos tur.

Nan ta afirma cu arte di tarima y e industria creativo por y ta entretene, stimula, inspira, cuestiona, eleva y conscientisa. 'Nos creencia ta cu arte mester ta pa tur hende y mester genera interaccion y discusion di balor', el a expresa.

E INCBTR a tene varios actividad pa aña 2019, les di actuacion bou guia di Charles Croes, Capoeira bou guia di Chris Goedthart, Stitching Saturdays bou guia di Jess Wolff, Scriptwriting bou guia di Ben Heinze, Salsa Specialty bou guia di Freddy Gross, Film Summer Camp bou guia di Rebecca Roos y fotografia bou guia di Kuro Muller.

Sinembargo, e ta splica bou di e mesun dak di Cas di Cultura tambe tin otro departamento manera Scol di Musica Rufo Wever, Da Vinci Academy y Scol di Baile, cual di nan tambe ta formando partners pa asina traha conhuntamente mas actividad y duna mas nificacion na Cas di Cultura como centro cultural completo.

Tambe lo por haci uzo di e local pa show y presentacion sea mas chikito cu e mesun beneficio cu otro grupo di afo. Lo tin un presentacion di e INCBTR den cual tur usuario di Cas di Cultura por showcase studiantenan y docente talentoso. Asina por crea mas programacion artistico- cultural y ta duna talento mas oportunidad pa expresa y experiencia con pa presenta nan mes y nan talento.

Comerciante Uni pro mocion di Parlamentario Lejuez encuanto BBO

ORANJESTAD – Frans Ponson, miembro di Comerciante Uni ta sostene e mocion di Daphne Lejuez pa aclaria e situacion cu BBO riba recibo prome cu Parlamento aproba e ley nobo. E ta haya cu ta malinformando pueblo ora ta bisa cu no ta pueblo, sino comerciante cu tin cu paga BBO. Segun e comerciante 'na tur pais ta consumido ta paga belasting indirecto riba ganashi. E ta hinca den prijs mescos tur otro cos'.

Pa prome, Ponson ta aclaria cu Comerciante Uni no tin ningun color politico y cu comerciante no tabatin problema cu e ley di paga belasting for di 1 januari 2007. Sinembargo, 'hende ta puntra pakico nos a bin dilanti awo'.

Problema a cuminsa ora gobierno a bisa cu no ta pueblo tin cu paga BBO. El a splica cu ora a cuminsa cu BBO no tabatin probema cu esey. Gobierno actual tampoco tabatin problema. Sinembargo, 'e problema a bin ora cu gobierno mes a informa pueblo cu no ta boso mester, paga sino e comerciante'.

For di eynan, Ponson ta bisa cu e discusion mas grandi a drenta. E ta splica cu asunto di kita BBO di factura ta un problema pa comercio. E ta aclaria cu tin 2 tipo di impuesto, directo y indirecto. "E belasting indirecto ta ora gobierno ta bisa comercio cu di tanto ganashi tin cu paga tanto placa. E loonbelasting di tur trahado ta paga na gobierno directo."

Pa locual ta BBO, sales tax, IVA tur ta belasting indirecto. Esey ta nifica cu ta cobra e consumido (cu ta pueblo) y tin cu duna placa. Na tur otro belasting sea BTW di Hulanda, IVA di Latino America un impuesto cu consumidor tin cu paga indirecto.

E mesun ley cu a lansa den 2007 ta bisa cu consumidor indirectamente ta paga impuesto, maske comerciante ta paga belasting na gobierno: 'Na tur pais ta e consumidor ta paga'.

BBO, mescos tur otro gasto, ta inclui den prijs
Segun Ponson ta mal informaciondo pueblo. "Tur locual mi tin cu paga pa drecha, mecanico, loonbelasting, tur esey mi tin cu kita prome cu mi yega na mi ganashi. E mesun BBO cu mi kita di pueblo mi mester duna gobierno. Nan ta malintepreta y trece confusion cu ta kite for di nos ganashi."

E ta continua splica cu e confusion cu tin ta cu kier kita BBO for di recibo y tira e peso riba comercio, cual nan ta percibi ta haciendo abuso riba e prijs. E preocupacion segun Ponson ta cu prijs ta bay subi. "Tur ta bay keda cobra y prijs lo keda subi, cual no ta combini ami como consumidor tampoco."

Mandatario no ta contesta carta
Ponson a bisa cu a manda carta pa Ministro di Finanza, pero no a haya contesta. Segun e ta bisa, no ta Comerciante Uni so, pero varios asocacion conhuntamente ta manda e mandatario carta, pero no ta haya reaccion.

"Un pilar economico nos tin: Turismo. Mester tin siguransa corecto pa reforma fiscal corecto. Nos ta sostene Parlamentario Daphne, kende ta propone amienda pa para e ley tanten no tin claridad pa tur hende", Ponson a expresa.

Deloitte. Search About Deloitte Conta

Services

US Indirect Tax Services

Learn more about our offerings

Unlike direct taxes such as income tax or corporate tax that taxpayers pay directly to the government, consumers pay indirect taxes when they buy goods and services. Intermediaries such as retailers collect indirect taxes from consumers who bear the tax's ultimate economic burden. Sales tax, value added tax (VAT), and goods and services tax (GST) are examples of indirect taxes that are applied to the sale of goods and services.

1.1 Cua ta e caracteristicanan di un "omzetbelasting"?

"Omzetbelasting" ta un tipo di impuesto riba benta. E **caracteristicanan** ta:
- e ta un impuesto riba e suma di benta di un negoshi;
- e suma di benta ta e suma bruto (sin kita gasto) di tur loke e comerciante a ricibi na momento cu el a bende un articulo of a duna un servicio;
- tur negoshi ta envolvi, sea cu ta un negoshi grandi of chikito; e forma huridico (p.e. negoshi propio (*eenmanszaak*) of N.V.) no ta importante;
- e comerciante ta paga e impuesto na gobierno segun lei;
- indirectamente ta e consumidor ta paga e impuesto.

1.2 E consumidor ta paga indirectamente

Maske ta e comerciante ta paga e impuesto na gobierno, toch indirectamente ta e consumidor ta esun cu ta paga na final.
E comerciante mester paga omzetbelasting na gobierno. Esei ta haci cu e comerciante tin un gasto extra. Gasto extra ta nifica menos ganashi. Un comerciante no kier esaki pasobra su meta ta pa haci mas ganashi posibel. Kico por pasa e ora ei? Mayoria comerciante ta hinca e gasto extra di e omzetbelasting den su prijs. Asin'aki e prijs di un articulo of servicio ta subi. Esei ta haci cu na momento cu e consumidor haci su compra, e lo paga mas. Kier men, indirectamente ta e consumidor ta paga e omzetbelasting na gobierno. Pesei por bisa cu e tipo di belasting aki tin un caracter indirecto.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Confusion mayor...

Den procesamento di desperdicio...

Como prensa tin momento cu nos mes ta duda si nos ta comprende tur loke nos ta haya den nos mailbox. Nos no por permiti nos mes e luho di no sa di e asunto, asina ta, obliga di studia tur cos bon y trata di 'make sense of it'. Por ehemplo den e ultimo pleito entre ministro encarga cu Infrastructura y medio ambiente y e compania Ecogas. Segun comunicado di prensa gubernamental e compania no ta cumpliendo cu ley y tin desperdicio benta di manera ilegal riba tereno di gobierno. Segun e mesun comunicado aki, a cuminsa tuma paso den sentido di traha proces-verbaal y ta e intencion pa hiba e asunto Ministerio Publico pa debido proceso.

Di banda di e compania nos ta haya un comunicado di prensa unda ta bisa cu tur esaki ta basa riba un mal entendido y cu mientras tanto tur cos ta bon regla, a mustra e departamentonan con e asunto ta hinca den otro y cu tur cos a keda bon regla, den un bon ambiente.

Siguiente pregunta: ken nos mester kere? Of pio ainda, cuanto di cada banda ta berdad y cuanto no, pasobra manera cu tanto cos den e mundo aki, berdad masha poco sa ta 100% di un banda y 0% di e otro. Y si nos no por deduci kico ta realmente e situacion, ta con nos ta bay conta nos lectornan loke segun nos ta e situacion real? Naturalmente cu esey tambe lo keda un opinion, unda ningun hende tin obligacion di kere loke ta nos version di e situacion. Pero laga nos haci un intento.

E compania ta warda material procesa riba su tereno. Nan ta referi na esaki, pero gobierno (ministerio) ta referi na e desperdicio benta pafo di e muraya, cu supuestamente ta e limite di tereno. Esaki ta algo cu mester coregi, punto. Siguiente asunto: kico ta e desperdicio cu ta benta na aire liber ey? Sushi sin procesa? E compania ta bisa cu ta trata di desperdicio procesa caba, cu nan ta bay recicla y exporta y cu no ta representa ningun peligro ambiental. Nos por kere esaki, pero pakico e autoridadnan concerni no ta bisa esaki? Loke si e recado di gobierno ta bisa cu e forma di opera di e compania ta bay contra e contract cu Serlimar y cu ta bay atende e asunto ey. Lo ta bon pa Serlimar papia y bisa kico no ta bon anto.

Awor, corectamente e recado di prensa di e compania ta observa cu segun e ley di Freezone, e compania no tin mester di un hindervergunning, pasobra segun articulo 4 di e ley, e Hinderverordening no ta aplicabel pa e empresanan den e zona franca. Esey ta corecto, pero cu esey e discusion no a termina. Pregunta: esaki ta implica cu dentro di e Freezone ningun compania mester preocupa pa causa molester di algun forma, manera huma, gas toxico, holor desagradabel o dañino, zonido excesivo, etc.? Esey ta implica cu por tin un 'free for all' dentro di e zona franca? Nos no ta kere esey y ta parce nos logico cu, si Hinderverordening no ta di aplicacion dentro di e zona, anto esun cu ta otorga e permiso pa e zona, mester percura pa regulacion dentro di e zona cu ta di acuerdo cu e reglanan general ambiental cu ta aplicabel pa e resto di nos teritorio.

Un otro aspecto cu ta sumamente iritante pa prensa, ta cu e departamentonan concerni, cu a bay di bishita cerca e compania den e caso specifico aki, nan mes no ta emiti un comunicado contando kico nan a encontra y kico no. Mester tuma na cuenta cu no ta tur cos ta asunto y autoridad di e ministro, sino di e funcionario publico cu ta encarga cu e tarea specifico di inspeccion, a base di ley. Pa duna un ehemplo pa nos comprende miho: si ministro encarga cu Salubridad Publico aparece na bo porta y e ta desea di inspecciona bo cas y tereno pa sangura, bo tin pleno derecho pa bis'e cu e ta, eventualmente, bon bini den tempo di campaña, pa bin bebe algo y combersa, pero cu e no tin ningun autoridad pa drenta bo propiedad, mucho menos haci inspeccion. Esey ta tarea di e inspector debidamente nombra cu ta carga e autoridad ey. Den e sentido aki nada a cambia den gobernacion y no tin pakico tampoco.

Anto, lo no ta mas na su luga pa e empleadonan publico cu a haci e inspeccion cerca e compania, pa nan duna un relato di kico nan a topa y kico no. Esaki tambe pasobra nan mester dicidi si den un determinado caso ta bin un follow up hudicial y no e ministro, cu tur respet, cu ta responsabel pa e maneho di e area o sector ey. Den e sentido lo ta di aprecia si en general, den tur ministerio, laga e funcionarionan concerni mes duna cuenta publicamente di loke ta nan trabao y responsabilidad. Nos ta consciente di e afan di ultimo añanan di desea di 'streamline' tur cos den e PR-team di e mandatarionan, pero tin momento unda e declaracionnan ey ta termina siendo gratuito, pasobra e no ta nan decision, sino di e ambtenaar autorisa.

Chile: 40 mil liter di diesel a plama na Patagonia

PATAGONIA (France24) – Riba 26 di juli ultimo 40 mil liter di diesel a lek na un terminal di e compania di staal Acero di Pacifico (CAP), na 250 kilometer di Puerto Natales y 2 mil 2.200 kilometer leu di Santiago, e capital Chileno. Ya caba por wak e efecto cu e lekmento tin.



E likido a termina den lama di isla Guarello, na region Chileno di Magallanes. Den un declaracion, e Contralmirante Ronald Baasch, hefe di e Tres Zona Marval a bisa cu 'Nos a ricibi un comunicacion di e empresa CAP tocante lekmento di combustibel pa via di un operacion di transferi petroleo pa tera, cu a provoca cu e combustibel aki despues a yega te lama", el a detaya.
Segun e diario 'Bio Bio', "E Armada a desplega diadomingo pasa un operacion pa baha e efectonan di e plamamento di 40.000 liter di petroleo cu a afecta e costa di isla di Guarello, mediante e cual a logra di recupera un cantidad chikito di e awa contamina".
Petroleo of diesel, e boca a hoga caba y e daño ta grave. E organisacion ecologista Greenpeace a adverti cu loke a sosode por trece 'consecuencianan inmenso' na e area. "Tin cu pensa cu e zona ta den un area di dificil acceso y ta un area di extremo rikesa di mamifero marino, manera bayena y delfin, cu lo por ta afecta den su habitat" e director di Greenpeace Chile Matías Asún, a bisa.

E organisacion a sigura cu e petroleo ta basta toxico den largo plaso, ademas ta interumpi e sistema reproductivo y di alimentacion di especienan y organismo marino.

Mil soldaat desplega pa 5 ciudad di El Salvador pa controla gangnan

SAN SALVADOR (EFE/AFP) - Presidente di El Salvador Nayib Bukele, dialuna pasa a desplega 1.000 soldaat nobo pa trata di kita control di gangnan na cinco ciudad. Esaki ta parti di un plan cu a ser lansa 20 di juni pasa.



Ta trata di e ciudadnan di Chalatenango (noord), Sensuntepeque (noordoost), San Francisco Gotera (noordoost), San Vicente (oost) y Zacatecoluca.
Bukele, kende a yega te na e centro di San Salvador pa tira un bista riba e elementonan nobo di ehercito, a sigura cu e grupo aki ta forma parti di e 3.000 militar cu cual e ta busca reforsa su plan di siguridad.
E mandatario, cu a ricibi critica di varios sector dor di ta militarisa e siguridad publico, a sigura cu e uzo di e ehercito ta respalda pa constitucion di El Salvador, cu ta duna espacio pa uza forsa ora 'tur opcion pa pacifica e teritorio nacional a caba'.

E operacion ta conta cu 7.000 elemento di Polis Nacional Civil (PNC) y di ehercito cu ta concentra na 22 localidad, cu e cual Bukele ta busca recupera e control di e teritorio y kita e fuente di financia di e gangnan.

Recientemente, gobierno a pidi Congreso 91 miyon dollar pa financia e di dos etapa di e plan, cu ta inclui programanan den e comunidadnan pa discuti e manera con gangnan ta busca di hobennan pa forma parti di 'Las Maras'.
Autoridadnan di El Salvador ta responsabilisa e halto cifra di homicidionan na e gangnan MS13, Barrio 18 y otro mas chikito. E cifra ta encera cu pa cada 100.000 habitante tin entre 103 y 50,3 persona asesina entre 2015 y 2018, un cifra cu ta ubica e nacion como un di e mas violento di mundo.

Paraguay: Pacto di Itaipú a cay y cuater funcionario ta renuncia

LA ASUNCION (France24/AFP) – Oposicion Paraguayo, conhuntamente cu ciudadanonan, a encarga nan mes cu pone presion despues cu siman pasa a bira conoci e pacto di compra y benta di energia entre Paraguay y Brasil.

Ambos partido a firma e pacto 24 di mei pasa pa acorda riba un plan di cumpra energia genera pa Hidroelectrica di Itaipú pa proximo 4 aña di parti di Brasil. Pero e ta bou critica fuerte, mirando cu mayoria grupo no tabata consciente di su firmamento, y pa tal rason ta considera e acuerdo 'secreto'. Ademas ta considera cu ta un robo di soberania di Paraguay, ora ta permiti e benta di energia genera na Paraguay pa Brasil den silencio.
Alabes Presidente di Paraguay, Mario Abdo Benítez, a acepta e renuncia di e cuater funcionario cu a paga e consecuencia pa firmamento di e pacto di energia. Segun algun medio di comunicacion local, Embahador di Paraguay na Brasil, Hugo Saguier, tabata e unico cu e presenta su renuncia, mientras cu e otro tres a pone nan encargo na disposicion di e Hefe di Estado.

E abandono di encargo di e cuater funcionario a yega despues cu oposicion Paraguayo a revela e firmamento, lantando opinion publico skerpi contra gobierno. Ta pa e rason cu pueblo no tabata sa di e contract di energia te dos luna despues cu a firm'e.



Net despues Presidente di ANDE, Pedro Ferrerira, a renuncia, siguiendo su substitucion pa Alcides Jiménez. Ademas, e iskierda di e Frente Guasu a denuncia e proceso pa ta 'secreto' y nan a consider'e como perhudicial conta interesnan di Paraguay. Ademas, e partido a plantia un huicio politico cu e fin di destitui e president, pa haci un acuerdo scondi leu di clase politico y ciudadnan.

Venezuela: Situacion grave den centronan di detencion preventivo

CARACAS (LaPatilla) - Den prome semester di 2019 a detene 19.028 ciudadano na Venezuela, loke a aumenta e problema di demasiado preso den celnan policial di e pais, cu tin capacidad pa 3.734 persona so, segun informe di e ONG 'Una Ventana a la Libertad'.

E Criminologo y Psicologo Venezolano Magally Huggins a bisa na un forum encuanto e situacion di derecho humano den centronan di detencion preventivo (CDP) na Venezuela, cu e situacion a bira



mas grave cu detencionnan durante e protestanan contra regimen di Nicolas Maduro for di januari di e aña aki.

"Esey tabatin un respuesta inmediato, cu tabata violencia y represion. Y esey a yega inmediatamente na e centronan di detencion preventivo. E situacion a empeora mesora pasobra tabata manda e detenidonan inmediatamente pa e centronan," Huggins a señala.

E Psicologo a elogia e informe di e Alto Comisionado pa Derecho Humano di Organisacion di Nacionnan Uni, Michelle Bachelet, cu a expone e condicionnan deteriora na e pais.

Huggins a adverti tambe pa e situacion na estado Zulia, unda su organisacion ta anticipa un masacre di un momento pa otro. El a califica como genocidio interno e casi 120 mortonan cu a cay den e celnan den prome seis luna di 2019. El a expone cu e prome causa di morto den e celnan ta desconoci, e di dos ta debi na intento di huy, di tres ta pa golpi, motin y enfrentamento, e di cuatro ta enfermedad, y di cinco ta abuso policial.

Venezuela: Presion fuerte pa continua cu negociacion



CARACAS (LaPatilla/El-Nacional) - Mientras cu no tabatin claridad si e negociacion na Barbados entre gobierno di Nicolas Maduro y gobierno interino di Juan Guaido lo a continua, a cuminsa presion di varios banda pa no bandona mesa.

Union Europeo a menasa ayera di impone sancionnan nobo na e regimen si e negociacion na Barbados, cu lo a keda reanuda ayera, no duna resultado cu ta permiti un salida di e crisis actual na e pais. Union Europeo ademas a declara cu ta respalda e informe di e Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, encuanto violacion di libertadnan fundamental na Venezuela di parti di regimen di Nicolas Maduro.

Ministro di Asunto Exterior di Venezuela Jorge Arreaza, cu ta parti tambe di e delegacion di Nicolas Maduro den e mediacion cu representante di Juan Guaido, a reacciona rechasando e declaracionnan di e representante di Union Europeo, Federica Mogherini. Arreaza a sigura cu e posicion tuma pa e Hefe di Diplomacia Europeo ta un intromision nobo den asunto interno di Venezuela, na momentonan crucial pa e nacion. El a agrega cu Union Europeo ta emplea sancion como mecanismo di extorsion politico, cu e meta di faborece e personanan cu ta di acuerdo cu un intervencion militar na Venezuela.

Sin embargo, Presidente interino Juan Guaido a declara ayera cu e ta sperando un notificacion di Noruega tocante continuacion di e negociacion, ya cu ta Noruega so por haci esaki. Fuentenan cerca di e negociacion a conta El Nacional ayera cu e siman aki ta reanuda e negociacion, sin embargo, en todo, caso no ayera.

E corant Spaño ALnavio a anuncia ayera di a haya confirmacion cu e negociacion ta sigui awe diaranson, despues cu e delegacionnan a pasa un siman na Caracas pa consulta. ALnavio ta mustra riba presion fuerte di Rusia y China riba regimen di Maduro pa yega na un solucion politico.

Polis a haya 700,000 euro den compartimento secreto di auto

ZAANDAM (DutchNews.nl) – Polis a detene un homber di 25 aña di Zaandam despues cu nan a haya 700.000 euro den efectivo scondi den un compartimento secreto di su auto. Polis a para e auto na A16 siman pasa y a haya e placa den biyetenan di 100 euro, den un saco na e compartimento secreto.



Polis a detene e homber y a confisca e auto pa investigacion. E declaracion di Polis no ta bisa si e auto a wordo para durante un control di rutina, of dicon el a wordo selecta pa un investigacion. E chauffeur ta permanece bou custodia.



Uber a agrega discriminacion na su opcionnan, despues di protesta di drag queen

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Uber a introduci un categoria nobo di keho den su aplicacion na Hulanda, pa personanan cu ta sinti cu nan a wordo discrimina por raporta esaki. E servicio di taxi a confirma e noticia aki na website di Nu.nl.

A agrega e opcion na e aplicacion di e compania despues cu un drag queen Jennifer Hopelezz dos biaha a bay publico cu el a ser nenga dor di un taxi. “Desafortunadamente ainda tin hopi discriminacion na Amsterdam”, ‘Hopelezz’ ta e alter ego di Richard Keldoulis, kende a haci e declaracion aki riba un video publica riba e pagina di Facebook di Uber.

“Casi semper mi ta ser nenga pa tuma un taxi y tin biaha tin un ambiente hopi straño den e taxi, y e chauffeur no ta papia cu mi”. E update a ser lansa na e capital Hulandes dialuna como parti di e celebracionnan di Pride.

Kehonan lo ser atendi via chat, e-mail y yamadanan telefonico y hende por nenga acceso na e app como ultimo recurso. E chauffeurnan tambe por entrega keho tocante pasaheronan racista. E vocero pa Uber a bisa cu e opcion si, tin exito na Hulanda, tambe lo por intoducie na otro paisnan.

Embahador di Kazachstan a bishita Minister Plenipotenciario

DEN HAAG – Recientemente Embahador di Kazakhstan Magzhan Ilyassov a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril. Embahador Ilyassov tabata compaña pa Ruslan Urazalin, Consehero Politico na embahada di Kazachstan.





Embahador Ilyassov a bin pa introduci su mes na Minister Plenipotenciario Besaril, como cu e embahada di Kazachstan na Den Haag ta responsabel tambe pa henter Reino Hulandes, pues tambe pa e paisnan Caribense di Reino y e islanan BES. Den cuadro di esaki, Embahador Ilyassov ta bishita tambe e Ministernan Plenipotenciario di Corsou y St. Maarten.

Minister Plenipotenciario Besaril, na e ocasion aki, a duna Embahador Ilyassov informacion tocante Aruba pa cu su relacion den Reino Hulandes y cu e pilar economico di e isla ta turismo, caminda Aruba ta ricibi anualmente mas cu 2 miyon turista, di cual mas cu 1 miyon ta “stay over”.

Finalmente Minister Besaril a bisa embahador Ilyassov cu lo ta bon si e haci un bishita oficial na Aruba pa asina conoce mas di cerca nos pais.

Embahador Ilyassov y Minister Plenipotenciario Besaril a intercambia regalo como aprecio di e bishita.

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter ongemeubileerd 1000,- p/m gemuebileerd 1200,- p/m excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
un puppy Fila Brasilero macho di 7 siman
Interesado serio yama
Tel. 592 0942

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Studio Apartment full amuebla incluye gas, coriente, agua, cable. Entrante july 25, 2019
Pa mas informacion
Tel.741 8637

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Marisol M. Krosendijk, Psicologo:

'E miho regalo pa bo yiu(nan): Atencion positivo'

ORANJESTAD - Ya cu nos ta den e periodo di vakantie, nos kier duna atencion na nos muchanan. Cuminsando awe cu un articulo simpel pero cu ta haci bo consciente cu e miho regalo pa bo yiu(nan) ta, atencion.

Nos ta spera cu den e periodo di vakantie aki tur nos muchanan haya locual nan merece, no na cosnan material so, pero na e cosnan inmaterial cu tin un efecto pa bida largo.
E cos mas importante cu un mucha mester di su mayor ta un prueba, un demostracion di nan amor. Pa mayoria di mucha esaki ta den forma di e atencion di nan mayor. Si bo no duna bo yiu(nan) atencion, nan lo haci loke sea pa nan hay'e. Muchanan "mala mucha" of cu ta pidi hopi atencion no ta comporta asina paso nan ta mal hende, pero ta paso nan mester atencion pa crece y prospera.
Ora un mucha haci maldad, esey ta e manera mas efectivo cu nan a siña pa haya atencion di nan mayor(nan). Nan sa ki ora nan ta haci malo y nan ta pusha e botonnan di nan mayor(nan), pasobra nan mayor(nan) ta responde dunando nan atencion. E muchanan aki no ta haci distincion encuanto atencion positivo of negativo. Nan djis kier bo(so) atencion riba cualkier manera cu nan por hay'e. Ta bo(so) trabou como mayor pa haci sigur cu bo(so) yiu(nan) no ta motibo pa busca e mal tipo di atencion.

E necesidad di atencion.
Muchanan tin un necesidad fisiologico pa atencion. Estudionan a mustra cu sin un relacion of atencion, babynan por haya complicacion di salud y te hasta por muri. Atencion di un mayor ta conecta tambe cu e curpa cu ta saca cierto hormonanan cu ta yuda e muchanan crece. P'esey muchanan ta hopi bon ekipa pa selecciona actonan y comportacion nan cu ta colecta pa nan tur e atencion cu nan tin mester.

Di nan banda e ta un simpel acto di sobrevivi. Manera un mayor, bo mester sa cual forma di atencion bo ta lantando bo yiu(nan) pa busca y responde na dje. Tin tres forma di atencion:
- Atencion positivo
- Atencion negativo
- Ningun atencion, neutral

Obviamente e delaster ta esun mas peligroso. Muchanan cu no ta haya e atencion cu nan mester, no por y no ta desaroya adecuadamente. Nan ta sufri problemanan emocional y mental a causa di negligencia.
Locual bo mester aspira pe, dimes ta pa duna bo yiu(nan) atencion positivo, pero hopi bes nos ta haya nos mes ta duna precies e tiponan di atencion negativo cu nos ta purba di evita.

Scoge pa atencion positivo.
Si bo kier pa bo yiu(nan) responde y busca atencion positivo di bo, bo mester ta prepara pa cuminsa un campaña preventivo contra esun negativo. Bo mester por catch bo yiu(nan) ora e/nan ta haci bon mucha, y esaki no tur ora ta facil, en bes di duna atencion na e cosnan cu ta bay fastioso of negativo. Nos ta hopi mas lihe pa straf un mucha pa su mal comportacion en bes di reconoce cualkier bon comportacion. Pero si bo haci un esfuerso mas miho den esaki, e por wordo haci. Ora bo haya un chens pa elogia bo yiu(nan), tin sigur cu bo ta specifico y autentico den bo elogio.

No djis descarta nan cu un frase manera "bon trabou" paso esey djis lo invita nan pa sinti descarta. Pero uza e oportunidad pa duna nan atencion di berdad sin puntra pa nada bek. Expertonan ta bisa cu 15 minuut di e sorto di tempo di calidad aki por resulta den 30 minuut cu bo yiu(nan) no lo mester bo atencion. Nan lo djis tin suficiente pa e momento.

Algun ehempel concreto pa en realidad duna atencion positivo.
Akibou algun ideanan concreto cu bo por purba:
- Smile cu nan.
- Duna bo yiu un 'hand squeeze' (primi su man tres biaha kiermen "mi stima bo").
- Dedica un cantica na nan.
- Bisa nan con contento bo ta di tin nan compania.
- Saca potret di algo cu nan ta orguyoso di dje
- Ora bo busca nan for di scol hiba algo cu nan ta gusta (di come of bebe) pa nan.
- Planea tempo hunto cu nan.
- Laga nan scucha bo conta un hende con bon nan ta comporta.
- Scucha cu atencion ora nan ta papia.
- Bisa nan cu bo a wak nan bon comportacion.
- Duna nan un 'high five'.
- Laga nan scoge un cuminda of si bo por un luga pa come.
- Traha un carchi pa nan.
- Touch nan ora bo pasa banda di nan.
- Pone flor fresco den nan camber.



- Si nan tin telefon manda nan un texto pa laga nan sa cu bo ta pensa riba nan.
- 'Cuddle' cu otro.
- Pone nan certificado, potret na muraya.
- Puntra nan si bo por join of mira locual nan ta haci.
- Sinta banda di nan.
- Haci nan cuminda faborito.
- Pone bo telefon leu.
- Skirbi un poema tocante nan.
- Hunga un wega di mesa.
- Lesa un buki hunto.
- Duna bo atencion completo.
- Keda y mira nan training di e sport/les di musica cu nan ta haciendo.
- Pone un nota den nan etui/hunto cu nan lunch.
- Wanta man/lock brasa.
- Haci 'crafting'/cushina hunto.
- Laga un sorpresa riba nan cusinchi pa ora di drumi.
- Wak un film/show di television hunto.
- Bay dal un cana hunto.
- Wak potret nan bieu hunto.

Pensamento final
Tur mucha ta haci miho den un ambiente unda nan ta wordo apoya, motiva y disfruta. Nan ta crece y desaroya door di interaccionnan ripiti, positivo den nan prome relacionnan. Liberty Hyde Bailey a bisa un biaha, cu matanan den un hardin ta rekeri pasenshi, trabou y atencion. Matanan no ta djis crece pa satisface ambicionnan of pa yena bon intencionnan. Nan ta prospera paso un hende a hinca esfuerso den nan.

Asina tambe nos muchanan. Nos ta e mayornan cu mester hinca e esfuerso den nos yiu(nan). Atencion positivo ta duna su frutanan a largo plaso; kisas bo no ta consciente di e efectonan di biaha, pero un dia bo lo haya e recompensa di a inverti atencion positivo den bo yiu(nan).

Muchanan cu no haya atencion positivo riba bon comportacion, lo busca atencion cu mal comportacion. Locual bo haci awe lo keda graba pa resto di e mucha su bida den su memoria.

Abo ta esun cu como mayor lo kies si bo kier pa e/nan tin cosnan positivo pa corda of negativo. Nos no ta perfecto, pero te unda bo por, duna lo miho di bo mes y no lubida di pordona bo mes ora cu bo haci fout. Solamente no permiti cu haci fout ta bira un patronchi y siña admiti na bo mes y na bo yiu cu bo tambe por ta robes.

E contenido di e informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamento. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social na telefon 528-1100 of 'like' nos pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" y asina keda bon informa y alabes haya hopi informacion valioso pa abo y bo famia.



Cinco auto a accidenta riba brug di Green Corridor

ORANJESTAD - Diamars atardi riba e brug green corridor Spaans Lagoen a sosode un accidente unda cinco auto tabata envolvi cu basta daño material y un persona herida.

Tur cos a cuminsa cu un Chevrolet Optra a haya flat tire net riba e caminda principal y chauffeur di un Nissan Suv a baha velocidad y un Hyundai, pero nan tras a bin un BMW tur cu tin lastra un brake y impacto basta fuerte y aki un Toyota a dal tras di e BMW y despues un Swift. Tur auto a keda kibra y takelwagen a presenta pa bay cu e BMW cu no tabata tin seguro. Polis di trafico y roadservice tabata presente.















ECOGAS a cuminsa haci dump ilegal limpi





ORANJESTAD – Siman pasa e departamentonan di DOW, DNM, DLV y BCI, a haci control di e materialnan deposita patras di e tereno di e ECOGAS den forma ilegal.

Lastimamente unbes mas pais Aruba mester constata cu compania Ecogas no ta publica informacion corecto riba medionan di comunicacion. E imagen utilisa den articulo publica pa e compania, no ta refleha 'un reunion fructifero' cu a tuma luga, sino e ta un potret saca durante di e control haci unda cu a constata dump ilegal.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, ta indica cu Gobierno di Aruba fuertemente ta reforsando control riba dumpnan ilegal manera haci na Moko y awor na Barcadera. Na e sitio a constata cu e compania no solamente tabata dump riba su mesun tereno, pero tambe riba tereno di pais Aruba cual no ta conforme ley.

Pa es motibo, departamentonan concerni a traha nan proces-verbaal y a manda esaki pa Ministerio Publico pa e por cana su caminda. Ademas, e forma di opera di e compania ta bay contra di contractnan y acuerdonan haci cu Serlimar. Den e caso aki tambe Serlimar di su banda conhuntamente cu Gobierno di Aruba,lo bay na tuma e siguiente pasonan den e caso aki.

Por ultimo, Gobierno di Aruba ta lamenta cu di e forma aki e compania ta mustra un bes mas cu nan ta haci comercio di un forma no etico, a costo di no solamente bienestar di comunidad, pero di higiena general, como tambe medio ambiente di nos pais. Ta spera cu por medio di e control, pero tambe por medio di conscientisacion cu pais Aruba ta reforsando, e compania aki lo por adopta algun forma di haci comercio particularmente pa e aspecto di desperdicio, den forma etico. Pa asina contribui berdaderamente como parti di e solucion pa e problema di desperdicio di Aruba.

Homber agredi seriamente den cas na Primavera



PRIMAVERA - Diamars pa mas o menos 11:30 di mainta na un cas situa na Primavera algun persona a yega y a bringa cu un homber formalmente lagando e cu basta sla na curpa.

E homber tabata keha di dolor na diferente parti di su curpa. Polis cu a yega na e sitio y a tuma dato for di famia debi cu nan ta sospecha ta kende a haci esakki. Ambulance a acudi na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima y transport'e pa Eerste Hulp pa haya atencion medico avansa. E caso aki lo ser pasa pa recherche.





Advertorial

Giselle ta cla pa "Back to School"





Noord - Giselle Department Store, e tienda maraviyoso pa e temporada di Back to School.

Full cla y prepara cu mercancia di A te Z, Giselle ta warda abo pa bo Back to School Shopping. Aki bo ta drenta y haci bo compras di scol den un solo biaha. Materialnan manera schrift y map den diferente tamaño y color, pen y potlood nan den tur sorto di modelo, agenda, slijper y gum.
Tambe bo ta haya na Giselle diferente tas di scol cu patronchinan floral y colorido, super cute! Pero tambe patronchinan super kool pa e guys.

Giselle su variacion di mercancia pa scol ta ideal pa e muchanan mas chikito di kleuterschool, te cu e muchanan grandinan caba cu ta atende middelbare school. Fuera di e productonan di scol bo por scoge tambe for di e surtido di jeans blauw, short of saya pa e muchanan muhe.



Giselle Department Store ta situa na Noord y ta brinda e pueblo di Aruba un cantidad di tremendo articulo pa prijsnan cu ta fit tur cartera.

Pasa tira un bista pa bo mes na Giselle y sali satisfecho cu tur locual bo tawatin mester den un cera di wowo.

Merca: Dos morto y un polis herida den tiramento na Walmart

SOUTHAVEN (NBC, CNN) — Diamars mainta paden di un Walmart na Mississippi a tuma luga un tiramento fatal cu a laga 2 persona morto y un polis herida. Segun fuentenan policial e persona cu a tira tabata un empleado frustra cu a haya problema cu su manager.

E incidente mortal a cuminsa rond di 6'or y mey paden di e supermercado, unda eventualmente un agente policial reaccionando na e tiramento a herida e persona arma causando e incidente. Nan a hiba e tirado warda di Southaven, segun un comunicacion policial riba radio.

E tirado a mata 2 persona durante e incidente, asina Bill Rasco, e comisario di e condado DeSoto, a bisa e canal local di television WMC-TV. Phil Cox, kende tabata na e supermercado durante e incidente, a bisa cu e tabata net den sali ora el a tende un tiro cerca di dje den parking lot, djey el a bira rond y mira cu tabatin un homber ni 12 meter leu di dje coriendo pa drenta e tienda.
E homber cu el a wak a keda identifica mas laat como e tirado, segun e testigo. "Nos tabata demasiado cerca di dje ora el a pasa, nos tabata canando den su direccion, casi crusando caminda cu e direccion exacto den cual e tabata emitiendo e tironan', asina Cox a bisa, un residente di Forrest City, Arkansas, kende tabata kedando na e Baptist Memorial Hospital-DeSoto pa tuma parti den un estudio di soño, segun el a conta NBC News. El a pasa 'demasiado lihe' pa e por a haya miedo, Cox a bisa.

Pakistan: Avion ta cay, matando 19 persona

PAKISTAN (AP) – Un avion militar di Pakistan a cay den un area residencial. E accident a mata 19 persona, mayoria di cual tabata den nan cas na e ciudad di Rawalpindi, segun informe policial.

Candela, cas daña y otro daño tabata visibel na Mora Kalu. Famia di e victima a ser haya ta yora ora cu e grupo di rescate tabata carga e curpanan den ambulance. Oficial di rescate a bisa cu 14 civil, incluyendo mucha y 5 persona cu tabata den avion a fayece, incluyendo dos piloto.

Farooq Butt, un oficial di emergencia a bisa cu otro 14 persona tambe ta herida di e accident. Tambe cu e cantidad di morto por wordo hisa pa motibo di condicion critico. "Mayoria di victima ta pasobra kemadura", Butt a splica prensa asocia.

Nan no por a constata e causa di e crash inmediatamente. Militar ta bisa cu e avion tabata den nan rutina di entrenamento ora cu e accidente a sosode, pero te ainda nan ta investigando. Segun medionan social, e avion tabata biahando mucho abou cual a causa cu despues el a cuminsa baha cu velocidad halto. Residentenan a bisa cu nan a lanta di biaha ora nan a tende un explosion. "Mi ruman, su casa, y nan tres yiu a ser mata ora cu avion a cay den nan cas", Mohammad Mustafa a bisa den su yoramento.

President di Pakistan, Arif Alvi y Prome Ministro Imram Khan a expresa nan condolencia den declaracionnan separa. Abdul Rehman, kende ta dokter, a bisa cu e crash a laga 3 cas completamente destrosa y cu nan a haya un curpa di un piloto. Oranan despues a tene un ceremonia pa e piloto.

No ta cla pa ki tempo lo tin ceremonia pa e otro victima, segun oficial di rescate. Nan a bisa cu e proceso di identifica e curpa a tuma luga na un hospital militar.

'Tartamudo' ta obtenibel na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD e buki 'Tartamudo' ta un obra literario nobo di autor drs. Joe Fortin y cu esaki Joe tin 3 publicacion literario riba su nomber. 'Tartamudo' ta contene diesdos storia cortico cu ta mescla diferente nivel di realidad.

E storianan ta hiba e lector den un labirento di duda sin salida y tin e intencion di confundi y despista. Autor y poeta José Luis (Joe) Fortin a bishita directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten, e siman aki pa entrega 2 ehemplar di su ultimo publicacion. Pronto biblioteca ta busca mas ehemplar pa por circula esaki bou di su miembronan. E buki ta obtenibel na libreria caba.
Otro bukinan cu Joe a publica ta un compilacion di storia cortico titula 'City store' (2013) y un coleccion di poema titula 'Canto di lama'(2016), tur dos den coleccion di Biblioteca Nacional Aruba. Den bes en cuando Joe Fortin ta publica online of den corant local y el a contribui na e buki 'Crece den libertad', un publicacion di Simia Literario.

'Tartamundo' ta un coleccion di diesdos storia cu ta conta con e personahenan ta perde control riba nan bida cotidiano y ta bruha e diferente realidadnan cu nan fantasia y deseo. Ta existi duda entre loke ta pasa di berdad y loke ta djis un creacion di nan mente. Mientras cu nan ta desea di por pertenece, cada bes nan ta distanciando nan mes, convertiendo den sernan solitario cu pasionnan straño y excesivo.



Jan Poets reconoci pa su gran aporte na cultura local y internacional









ORANJESTAD – Recientemente Minister Ruiz-Maduro a entrega un reconocemento na Eddie Leonardo 'Jan Poets' Peterson pa su gran aporte na cultura di Aruba riba e tarima local y internacional.

Via Jan Poets nos a haya como pueblo hopi informacion di deporte y farandula local y internacional y Jan Poets a percura semper pa brinda un bunita sosten y cobertura na nos Reinanan cu a participa den eleccionnan di beyesa rond di Mundo. Jan Poets a laga Mundo tambe cera conoci cu Aruba unda cu el a bay. Via su programanan PoetsTV y nos baluartenan y via su rubrica den ambiente den matutino Diario, Jan Poets a brinda informacion di nos Arubianonan y tambe yiu Corsou cu ta briya na cas y den exterior.

Cu hopi determinacion, perseverancia, aventura, humor den su hari special y cu hopi FE, Jan Poets a sa di converti su mes den un ciudadano cu traves di su trabou ta representa Aruba dignamente.

'Danki Jan Poets pa tur bo esfuersonan y pabien cu un bunita reconocemento,' ta e deseo expresa pa Minister Ruiz-Maduro na momento di entrega di e reconocemento bon mereci na Jan Poets.

Esfera Caribense durante Caribbean Fair na Museo Arkeologico











ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga 'Caribbean Fair' na Museo Arkeologico. Aki ta unda cu bishitantenan na e evento 'Caribbean Fair', edicion Aruba, a disfruta masha hopi di un atardi y anochi yen di actividadnan den un esfera Caribense y festivo.

Muchanan y nan mayor a disfruta di e tayernan gratis como tambe di e weganan di Fundacion Lanta Papiamento. Presentacionnan tabata interesante y bon bishita, tabata tin dushi cuminda y musica Caribense y hopi a haci uzo di e oportunidad pa bishita e exposicion Caribbean Ties. E feria Caribense, edicion Aruba, tabata e prome actividad den cuadro di e programa publico conhunto di e exposicion Caribbean Ties cu a habri na diferente pais den Caribe, como tambe na Hulanda.
Artistanan local Trudy lampe, Gloria Filiciana y Maja Lepsanovic a duna tayernan creativo den e espacio di e ex-fruteria. Bishitante a disfruta di pinta nan 'flamingo fridge magnet' den colornan Caribense, participantenan a gusta siña technicanan indjan pa traha pochi di klei y tabata tin un liña di espera pa e tayer di traha cadena di 'seaglass'.
Artista Osaira Muyale di Studio O, a duna un charla interesante tocante e historia tras di e cabaynan blauw, cu ta forma parti di e arte den espaciona publico den Oranjestad. Arkeologo drs. Harold Kelly a duna un presentacion impresionante di e periodo Archaico, cu informacionnan nobo di nos historia indigena cu ta resultado di e proyecto di investigacion di NEXUS1492.
Fundacion Lanta Papiamento a percura pa un bunita exposicion di Papiamento y weganan leuk y informativo na cual diferente famia a participa. Fundacion Stichting Rancho tabata na encargo di e bar y tambe tabata tin batido dushi y saludabel. E Foodcourt tabata bon surti cu cuminda di Trinidad, Dominica, Republica Dominicana, St. Maarten, Cuba y Surinam, como tambe di Aruba mes y sabroso barbecue.
E atardi a kick-off cu un flashmob Caribense, bou guia di coreografo Noëlia Khalil. E participantenan, hoben y mucha di e grupo di baile 'kids in action' hunto cu e brigada hubenil nobo di Museo y amigonan di Museo a pasa hopi pret, y grandi y chikito a disfruta di na presentacion alegre. Despues di e sorpresa aki a sigui un otro highlight di e anochi, unda Jersie Sophia a canta cu su bos magnifico for di e balcon di e "Cas Ecury". Fundacion Lanta Papiamento a deleita publico cu poesia y storia inspirativo, specialmente pa e evento di Caribbean Fair.
Cantante Ces a trece un repertoirio cu caribbean vibes y a encanta publico cu su bunita bos. E anochi ameno a cera cu e dushi musica di Jersie Sophia y Clickband. Museo Arkeologico ta hopi contento cu e reaccion positive di publico riba e anochi. Alabes ta gradici un y tur cu a yuda haci esaki un exito, na prome luga nos partnernan y tur instancia y persona cu a yuda di un of otro forma y last but not least nos boluntarionan y brigada hubenil fabuloso!



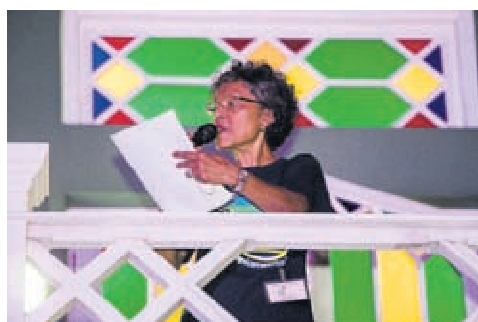













BONDIA ARUBA

Jill Ellis ta retira despues di 2 titulo di Copa Mundial

NEW YORK (AP) - Cu dos titulo di Copa Mundial Femenino tras di su nomber, entrenado di team nacional di Merca Jill Ellis a bisa cu ta tempo pa e 'move on'.

Ellis a anuncia diamars mainta cu e lo ta retirando, un poco mas di 3 siman despues cu Merca a gana e di dos trofeo di Copa Mundial siguiendo un set di wega unda e team Mericano a domina, estableciendo recordnan nobo.

El a bisa cu el a cuminsa pensa di baha di su posicion rond di cuminsamento di aña, cu intencion di apoya su ekipo durante e torneo di zomer. 'Claro, e weganan cu nos a hunga e ultimo temporada tabata fantastico', e coach a declara.

Motivando su decision Ellis a bisa cu e lo kier pasa mas tempo cu su famia, despues di mas cu 5 aña encarga cu e team nacional. Actualmente e ta tumando un poco tempo liber siguiendo e odisea di victoria durante ultimo lunanan na Francia, pero e no sa kico pa haci proximamente.

Ellis, kende tin 52 aña di edad, a keda nombra como coach di e ekipo nacional na 2014, cual el a lidera pa yega na 8 titulonan di torneo, incluyendo Copa Mundial den 2015 y e aña aki. Durante su liderazgo Merca a perde 7 wega so.







Reforma ta duna Congreso poder pa retira directiva di Comite Olimpico

WASHINGTON (AP) Congreso ta desaroyando un ley cu lo duna nan e poder pa retira tur miembro di directiva di e Comite Mericano Olimpico y Paralimpico y cuadruplica e placa cu e federacion ta duna e Centro Mericano pa Deporte Sigur (U.S. Center for SafeSport). Esaki ta bin despues di Larry Nessar su crimennan sexual y otro casonan di abuso.

E legislacion, cual Congreso lo introduci diamars, ta un reaccion severo contra e accionnan di e comite Olimpico cu a causa polemica, investigacionnan y incriminacion despues cu a bin na luz con e comite a handle e casonan di Nassar y otronan cu lo kier a perhudica varios atletanan Olimpico.

Senador Richard Blumenthal, kende a apoya e legislacion nobo conhuntamente cu su colega Jerry Moran, a bisa cu 'e miho manera pa e comite Olimpico y e organonan di gobernacion nacional mustra cu nan ta serio den e lucha contra abuso ta pa apoya e legislacion aki'. "E lo ta un prueba cu nan lo mester pasa pa wak si en berdad nan ta comprometi pa bira e pagina y cuminsa un era nobo unda no lo tin abuso den comite Olimpico."

Legislacion lo responsabilisa comite pa no raporta casonan di abuso

Ademas e ley lo hisa e representacion cu atletanan Olimpico ta haya den e directiva di e comite Olimpico y directivanan di otro organisacionnan di deporte Olimpico, di 20 porciento pa 33 porciento. E legislacion ta responsabilidad legalmente e comite Olimpico y Paralimpico y e resto di e organonan di deporte pa no raporta casonan di abuso sexual y pa no tuma e stapnan necesario pa preveni dicho abuso. Esaki ta un desaroyo legislativo cu nos mes na Aruba ta experienciando, den sentido general, unda ta introduci medidanan pa minimalisa e posibilidad pa abuso sexual por tuma luga.

E ley aki ta casi un renobacion completo di e legislacion anterior, e Ted Stevens Amateur Sports Act, pasa na 1978, un tempo unda no tabatin mucho preocupacion riba kico lo ta pasando den weganan Olimpico, fuera di kier minimalisa e fenomeno di deportista amateur cu tabata reina den e tempo ey. E ley anterior no tabata defini e responsabilidadnan di e comite mucho bon, algo cual e legislacion nobo, titula "Empowering Olympic and Amateur Athletes Act of 2019" kier cambia.



Semenya no lo defende titulo den 800 meter pa obstaculo poni pa Corte Supremo Suiso

LUSANNE (AP) – Caster Semenya no lo defende su titulo den 800 meter durante e campeonato mundial den herfst despues cu un corte Suiso a anula un sentencia cu lo a permiti e atleta femenino pa competi den eventonan internacional sin mester tuma medicamento pa suprimi nivelnan di testosteron.

E atleta, cual ta den un bataya legal contra e Federacion Internacional di Federacionnan Atletico (IAAF) tocante reglanan cu ta rekeri e atleta pa tuma medicamento cu lo suprimi su nivelnan di testosteron, cual ta naturalmente halto. Diamars un hues di Corte Supremo Federal Suiso a destrui e decision tuma den juni pa corte di disputa di deporte unda a benta e regulacionnan di IAAF afo mientras e atleta tabata spera tratamento di su apelacion.

Semenya, un atleta di 28 aña di edad procedente di Sur Africa, tabata asigna sexo femenino legalmente na su nacemento y e ta identificando como hende muhe henter su bida. El a nace cu e patronchi di cromosoma XY cual ta tipico pa hende masculino. Ademas e tin un condicion cu ta resulta den caracteristicanan tanto femenino como masculino y nivelnan di testosteron mas halto di e nivel tipico pa hende muhe. IAAF a argumenta cu atletanan cu condicionnan manera esun di Semenya ta 'biologicamente masculino', un expresion cu Semenya ta haya 'profundamente doloroso'.

Den un reaccion Semenya a bisa cu 'mi ta sumamente desapunta di ta preveni pa defende e titulo cu mi a gana cu hopi esfuerso, pero e no lo stop mi di continua mi lucha pa derechonan humano di tur e atletanan femenino concerni'.

El a gana campeonato Olimpico den coremento di 800 meter dos biaha, incluyendo den 2012 ora e tabata tumando medicamento pa suprimi su hormonanan, cual el a bisa a dun'e efectonan secundario di subimento di peso, ansiedad, keintura y dolor abdominal. E decision di Corte Supremo diamars pasa a dicta cu e atleta no por competi den eventonan entre 400 meter y 1 miya. E campeonatonan mundial lo tuma luga di 28 di september pa 6 di october na Qatar.

Dorothee Schramm, e abogado cu ta liderando Semenya su apelacion, a bisa cu e decision di hues tabata un obstaculo pero no un derota. "E hues su decision no tin ningun impacto riba e apelacion mes. Nos lo sigui pone tur nos energia den e apelacion pa asina bringa pa su derechonan humano fundamental, tur careda ta caba na e finish line". Asina Schramm a comenta.







Thashaina Seraus no a pasa pa gran final di bowling





ORANJESTAD - Aruba lo mester keda warda un tiki mas riba su prome medaya Pan Americano mirando cu nos bolichero elite Thashaina Seraus no a logra finalisa entre e prome cuater luganan den e Weganan Panamericano LIMA 2019.

E atleta Seraus a inicia su e dia na di 4 luga prome cu e round robin aki. Mester bisa cu Thashaina su wega awe no tabata esun di mas fuerte den e torneo aki unda e la tira 4 wega bou di 200, cual sigur a hunga un factor grandi pa e clasificacion final. A pesar cu Thashaina a gana 4 di su shete weganan hunga unda e pa acumula 80 punto extra.

Resumiendo su weganan:
Thashaina Seraus a hunga su prome wega contra di Mexico, Iliana Lomeli unda Thashaina a sali victorioso den su prome wega cu 184 y a gana 20 bonus extra pa 204.
Den su dos wega Thashaina ta enfrenta Clara Guerrero di Colombia. Aki Tashaina no a logra gana y ta keda cu 192 punto.
Den su di tres wega Thashaina ta hunga contra Shannon O Keefe di Merca unda Thashaina ta perde unda e ta tira 207.
Den e di cuater wega Thashaina ta gana Aumy Guerra unda e ta tira un bes 207 y ta haya 20 bonus punt.

Den e di cinco wega Thashaina ta hunga contra Maria Rodriguez di Colombia y aki Thashaina ta gana esaki cu un tirando un 254 y ta haya 20 bonus punt pa un total di 274.
Den di seis wega Thashaina ta hunga contra di Aseret Zetter di Mexico unda ta Thashaina ta perde su wega tirando un score di 192.
Den wega shete, Thashaina ta hunga contra di Sofia Granda di Guatemala y aki Thashaina ta gana su wega tirando un 179 mas 20 bonus punt pa 199 punto. Aki Thashaina ta gana pa 1 pin for di Guatemala.
Den e di ocho wega Thashaina mester a tira su so un wega completo pa mira e tablero final. Aki Thashaina ta tira un 247 punto.
Den e puntuacion final Thashaina Seraus ta logra punto 4354 y ta keda na di 5 overall. Thashaina a keda 43 pin cortico cu e di 4 luga. E prome 4 clasificadonan 2 di Colombia y 2 di Mexico ta bay e gran final di bowling na Lima.

Asina tambe bowling a yega su final pa e delegacion di Aruba den e Weganan Panamericano Lima 2019!!

Hugo Themen referee internacional na Weganan Panamericano



ORANJESTAD - For di International Weightlifting Federation y Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa Hugo Themen participa como referee internacional na e Weganan Panamericanos.

E weganan aki lo wordo teni for di 26 di juli pa 11 augustus 2019 den e ciudad di Lima, Peru. En total a wordo invita 38 referee internacional pa dirigi e competencia di weightlifting. Den pasado Hugo a yega di participa den diferente Weganan Panamericano cu ta wordo teni cada cuatro aña den diferente pais. Hugo su prome participacion tabata na Rio de Janeiro, Brasil na 2007, sigui pa Guadalajara, Mexico 2011, Toronto, Canada 2015 y awor Lima, Peru 2019. Presente na e competencia di weightlifting tabata e Presidente di International Weightlifting Federation Dr. Tamas Ajan di Hungria, hunto cu su Vice Presidente Jose Quinones di Peru y Secretario General Sr. Mohammed Jalood for di Irak.

E Organisacion Panamericano a invita tur e referee nan pa participa na e ceremonia di e Weganan Panamericano cu a wordo teni den e Stadion Nacional di Peru. Por a wak un bunita desfile di 41 pais na unda na final di esaki e conocido cantante Luis Fonsi por a cera e ceremonia cu un excelente show. Aruba Amateur Weightlifting Association ta desea tur e atleta di Aruba hopi exito y ta manda palabra di pabien na sr.



Hugo Themen como referee internacional den e Weganan Panamericano na Lima, Peru y tambe ta gradici International Weightlifting Federation y Pan American Weightlifting Federation pa e invitacion.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

‘Minister di Finanzas ta biaha pa recupera credibilidad financiero, pero IMF-FITCH y Standard & Poors semper ta bin Aruba pa esey’

ORANJESTAD - Gabinete Wever Croes a converti su mes den Reino Hulandes, como e prome ‘Festival di Gañamento’ den historia di gobernacion di Reino Hulandes.

Arthur Dowers, miembro di fraccion di AVP ta mustra cu esaki ta mas cu logico y tabata di spera ya cu for di e prome dia despues cu tur Ministernan di e gabinete actual a hura cu nan lo sirbi interes di pueblo na tur momento, nan a bira claba pueblo un puñal den lomba.

“Politiconan y mandatarionan cu tin e curashi di traiciona nan propio hendenan cu a vota pa nan, hendenan cu nan a sigura cu nan lo cambia e situacion financiero sin tuma medida, a wordo engaña malamente cu excuusnan barata y sin sentido. Ta cuanto cos e gobierno aki a gaña pueblo den menos di dos aña na mando y tur dia pueblo por ripara cu hasta nan no tin berguensa mas di pone un cara di palo pa gaña tur hende y simplemente nan no tin gevoel mas.

Pa colmo e gañamento a inicia na e propio Prome Minister, kende simplemente no sa mas kico pa bisa of con pa haci pa trata di convence un pueblo, cu a sufri asina hopi caba, hogando den un lama di speransa falso cu a wordo presenta na nan. Esaki un biaha mas a keda comproba ultimo dianan caminda publicacionnan riba e cantidad impresionante di biahenan pa exterior, a sali na cla y aki Minister di Financia, Xiomara Ruiz Maduro, ta bolbe insisti cu esakinan ta hustifica.

Den su afan pa gaña y falta respet pa pueblo ta bin dilanti pa trata na hustifica e gasto halto aki, mientras cu su gañamento ta asina bisto pero ya e mandatario aki no tin berguensa di sigui baila pueblo, sigui di bisa cosnan cu no ta berdad.

Segun Minister Xiomara, el a realisa varios biahe pa exterior y pa hustifica esakinan, el a mustra cu hopi di nan ta biahenan pa recupera credibilidad financiero pa nos pais, un observacion asina ridiculo cu e mandatario aki mes no ta realisa cu e no por sigui haci e tipo di maniobranan aki.

Na prome luga Minister aki e ora tin cu splica pueblo ta kico tanto IMF, Standard & Poor’s y Fitch Ratings ta bin haci na Aruba pa algun aña caba, ya cu ta nan ta institutonan cu ta evalua e maneho financiero di gobierno, e desaroyo economico cu tin y ta conseha gobierno kico pa haci.

Ta e institutonan mundialmente renombra esaki nan ta pero aparentemente Minister Ruizx Maduro a descubri otro institutonan mas renombra na Fiji, Bora Bora y otro luganan cu el a bishita gastando placa di pueblo pa esaki.

Minister a biaha entre otro pa bay baila seu na Bonaire y baila hoolahoop y el a biaha pa Corsou pa jump up eynan y a biaha pa otro paisnan caminda su biahe no tabatin niks te maken cu asuntonan financiero di nos pais.

Sinembargo Minister Xiomara ta sigui kere cu pueblo ta sigui cay pa e tipo di manipulacionnan aki, pa e tipo di gañamentonan cu nan a bin ta contando for di prome dia den gobernacion.

Ta con por hustifica cu gobierno ta bay kita overtime di maestronan pa un suma cu ta igual na loke e ministernan di gabinete Wever Croes a biaha rond mundo caba?
E minister a gasta miles di florin pa recupera credibilidad financiero pero gobierno di Hulanda a duna Xiomara y su Prome Minister, un ultimatum pa introduci mas medida y kita un grupo grandi di hende for di trabou ya cu esaki no tuma luga, gobierno di Hulanda lo interveni y pone gabinete Wever Croes bou curatela.
Un minister cu a bay drecha crebilidad financiero di e pais, ta imposibel por hustifica cu gobierno di Hulanda tin problema cu e credibilidad financiero cu su persona ta papia di dje,” Parlamentario Arthur Dowers ta declara.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Gobierno kier kita 12 miyon florin na 'overuur' di un grupo di maestro



ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes locual ta pasando den Enseñansa ta sumamente preocupante, den pleno vacacion escolar maestronan ta haya un baño di awa friu pa locual ta trata nan salario. Banda cu no tin transparencia y un vision stabiel den Enseñansa cu den practica ta realisabel, no ta bon pa salud y trankilidad mental di maestronan pa hunga asina hopi cu nan pan di cada dia.

No mester lubida cu Enseñansa ta e pilar di un pais y ta sumamente lamentabel y insolito locual ta pasando na Aruba. Cu tin presion di Hulanda di CAft no ta algo cu ta exigi disciplina di awo sino di algun aña caba y no ta na Ministerio di Enseñansa so pa sacrifica pa e resto di Ministerionan, e carta ey mester a bay pa tur dienst cu ta draai overtime si tawatin un presion asina grandi y no mester tin 'cherry picking' un si y un no y sacrifica e maestronan pa mustra cu tin disciplina? Ta bida di nos muchanan y futuro di nos isla ta riba mesa na e momentonan aki pa wordo sacrifica. Ta Minister Lampe so tin disciplina den e coalicion ki? Ta di overtime di maestro lo kier kita e 12 miyon pa yuda yena e buraco di sugartax cu a presupuesta? Suppleties den presupuesto hopi biaha ta pa cubri overtime, no paso e ta pa pret ta traha overtime pero pa motibo cu e tawata necesario. Pero no ta parce cu tin scarsedad di maestronan esunnan cu tin contract por ehempel na Curriculum ta wordo notifica cu nan contract no ta wordo prolonga. Den caso cu no tin maestro suficiente na final lo busca di afo y tuma nan bou di contract nobo cu ta cay pafo di cifranan di aparato di ambtenaar?

Si e realidad ta cu tin hopi maestro cu ta traha 'overuur' door cu pone un plafond pa e maestronan ey no a soluciona e rason pakico ta draai e overuur. Colegio ta draai riba 27 lesuur como volledige betrekking, e 8 lesuur extra ta conta pa nan? Sra. Arends-Reyes ta di opinion cu tampoco ta na gobierno pa dicidi ken tin cu traha cuanto ora pa no haya burn-out, esey ta tarea di e schoolnan, personal, cabesante hunto cu HR y bestuur. Un gobierno no por bay micro-manage den Enseñansa, cada actor mester sa nan papel. Sigui corta den Enseñansa numa y e cobransa Aruba lo ricibi despues. Si ta den e rumbo ey Aruba kier bay ta tristo despues di a haya un espacio financiero di 300 miyon florin na comienso di e gobierno nobo pa goberna, a aumenta gasto di gobierno cu mas di 100 miyon, ta aumenta entrada cu 270 miyon extra y awo nan kier core cabes di gai. Si ta cifra so nan kier bay wak pa tene Hulanda contento a costo di castiga pueblo y stagna economia, nan ta den e organo fout, miho nan join CAft cu ta wak cifra nan so financiero nada economico. Un gobierno tin cu percura pa tur cos keda den balansa, cifra balansa y e bienestar di nos pueblo en general tambe como prioridad, e hende no matter si nan ta mucha, hoben, grandi, trahado, consumidor, comerciante mester keda central, na final di dia ta pueblo a pone gobierno pa salvaguardia nan interesnan. Den caso cu ta keda yora y tira culpa tocante Mega Debe pa falta di argumento, cifranan di cuenta anual di Banco Central ta mustra otro y salba fondo di pensioen tambe tawata un paso importante pa continuidad di e bienestar di nos grandinan y pone pan riba mesa di hopi mama y tata di famia. Enfin e carta data 22 di juli 2019 firma pa Minister Rudy Lampe cu a trece hopi disgusto den maestronan pa tende cu nan lo por bay atras cu un averahe di 600 florin si nan 'cap' nan oranan cu mag di traha y no mag di traha extra na e middag scholen, avond scholen, Traimerdia ta keda riba mesa con cu bo kier wak e tanten cu no trek e in. E montantenan aki pa aña ta yega riba 7 mil florin extra riba salario di un maestro ta ekivalente si a kita e beneficionan material manera vakantie geld, reparatie premie y otro. Indirectamente ta bezig ta hol uit e beneficionan di ambtenaar of gelijkgestelden. Awor ta sali cu ta algun grupo so lo a ser exonera di e kapmento aki, banda di Wiskunde no a specifica cual otro mas. Den sra. Arends-Reyes su opinion no por cuida un grupo pa burn out y otro ta bisa nan bay burn out numa, ta mesun hende nan a keda, atrobe ta un otro argumento hopi fofo. Tambe ta bisa cu lo uza mas tecnologia, digitalisacion y menos maestro, shonnan esaki no ta e realidad di bezetting na e momentonan aki, hobennan lo mester di computer ruimtes cu computernan cu ta traha of Open leer Centra na tur scol como rekisito pa nan traha independientemente pa reduci les of contactuur.

Tambe cu no por 'verzilver' e dianan di vakantie si tawata malo ta algo cu no tin mucho sentido si e bestuurnan ta wordo paga na momento tin ziekmelding, e malesa ta wordo cubri pues dicon lo no kier duna nan e opcion di paga nan dianan cu nan tin derecho riba dje di vacacion? Kiermen malesa ta wordo castiga mientras cu e ta algo cu no por premira y e no ta discrimina. Na final di dia ta spera cu maestronan no tene miedo y vocifera nan opinion y sindicatonan boga pa tur maestro y no keda satisfecho cu palabra of exoneracion di algun grupo, salario pa maestronan tambe ta importante y cada biaha cu corta ta Enseñansa ta bay atras asina y nos maestronan merece un miho trato, dimes ta for di nan salario nan ta paga hopi gasto adicional na beneficio di nan alumnonan, pa corta den nan salario asina y dicidi pa nan cuanto ora y cua grupo mag traha mas ta inhusto sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Booshi Wever (UPP):

‘Otmar Oduber, un mentiroso patologico y manipulado peligroso cu mester di tratamento urgente, sino ta nos pais y nos pueblo lo sufri’

ORANJESTAD - Pa basta tempo UPP a bin ta observa e modus operandi di Otmar Oduber, kende na tur sorto di forma a bin ta trata na hustifica su actonan di gobernacion cu retoricanan bunita, contradiccionnan den splicacion, y ora e sinti cu e no por gana hende cu su splicacionnan y argumentacionnan persuasivo, ta recuri na gañamento y na insulto-, acusacion- y insinuacionnan, a la “Mente Pollo” pa e mustra di ta “the best and righteous guy ever”. Of crioyiamente bisa, “mas santo cu e Papa di Roma”.



Henter su modus operandi aki, pues den cierto sentido di purba na persuadi of manipula pueblo pa di e manera ey desvia e atencion di kico realmente ta sosode, ta pa asina ey pone hende kere cu e berdad ta unicamente na su banda y di acuerdo cu su mundo, sin worry cu e no ta cumpli cu ningun sorto di transparencia. Mientrastanto e berdad mes ta “ver” “zoek”. Esaki nos ta bay ilustre cu algun ehempel cu ta recien.

1. Den un entrevista riba 12 di juli ultimo cu Mas Noticia, Otmar a indica cu ta Booshi Wever a bay LAR, despues cu partido UPP no a haya copia di documento. Tambe den un programa di Johnhy Habibe merdia, Otmar ta bolbe ripiti esaki na un oyente, cu ta Booshi Wever a bay LAR contra su persona como minister. Siendo ta Otmar mes ta esun cu a manda e carta pa e e comision di LAR. Loke nos a urgi na dje ta pa e duna nos copia di e documentonan cu UPP a haya pa mira. El a “wijs” peticion aki “af”, y ta Otmar “himself” a manda esaki pa LAR.

2. Un otro parti cu Otmar no ta papia berdad, ta ora cu eta indica cu ta tur e stakeholdernan cu a participa na e encuentro di comienso di aña den e proceso di RFP ta esunnan cu a indica cu e miho opcion ta e WTE-concept. Esaki ta pa contradeci esunnan cu no ta na fabor di un tipo di procesamento asina y cu ta tur e 27 companianan a yuda gobierno yega na e decision aki.
Pero realidad ta cu e escoho tabata cla caba momento na comienso di 2018, ora cu gobierno a cuminsa cu e proceso aki. Den e prome frase di e “request” caba a indica, cu ta e intencion di gobierno pa solicita “proposals from the waste-to-energy industry” pa bin cu un facilidad asina pa Aruba.
Es mas, ya caba na october 2017, na momento cu a bin cu e programa di gobernacion, “Hunto pa Aruba!” riba pagina 20 ta para cu lo “Instala un incinador (“incinerator”) pa kima desperdicio (ya selecta) y uza e energia aki pa genera (un parti di nos) electricidad y produci awa.”
Mientras cu den programa di MEP tabata papia di haci un investigacion di situacion di Dump na Parkietenbos y wak si por pone e planta bek den funcion, y RED su programa ta papia di un maneho di sushi den cuadro di e “economia circular” of economia blauw, partido POR ya caba hopi prome cu eleccion tabata tin como punto den su programa: “dentro di 100 dia cu asumi responsabilidad gubernamental lo bin cu un solucion definitivo pa e dump na Parkietenbos, dunando preferencia na companianan local y tecnologia moderno y proba di reciclahe y di converti sushi den energia (“waste to energy”). Kier men “way back” caba tabata tin esaki predefini, y parce ta p’esey e tin e cartera aki y cu ta su escoho tin e preferencia.

3. Un otro engaño di Otmar ta cu e ta bisa cu e proposalnan lo ta den direccion di BOO (Build Own & Operate). Pero den e RFI di comienso di 2018 cu a bay pa companianan, ta papia cu gobierno ta buscando participacion di sector priva pa mehora e maneho di desperdicio aki na Aruba, anto “through the design, construction, financing, operation and maintenance of a Solid Waste Treatment Facility (SWTF) on a Design-Build-Own-Operate-Transfer (“DBOOT”) basis. Pues defacto un sorto di PPP. Anto gobierno mas leu ta bisa: “ SWTF will be the mass-burn incineration of solid waste in order to produce electrical energy”. Y tambe ta bisa cu e desaroyador lo opera y mantene e planta aki pa un periodo di 20 aña y e “request” ta bisa “At the end of this period, the developer will transfer the assets to the Government of Aruba under certain conditions”. Inclusivo den un BOO, lo tin casi sigur condicionnan cu ta mara gobierno of e pueblo di Aruba.

4. Un otro mentira cu Otmar ta uza ta cu e no sa for di unda a sali cu e WTE plant lo costa rond di 300 miyon. E suma aki na varios ocasion a wordo uza y den e Economic Policy di 2019-2022, saca na mei ultimo riba pagina 48 ta papia di 300 miyon dollar. Esaki como parti di “proposed activity 2018-2019”.

5. Como no si fuera poco, Otmar ta bin bisa cu di acuerdo cu tratadonan internacional den e caso aki Ecogas lo no por exporta sushi. Pues cu lo tin convenionan existente. Esaki mas bien ta conta pa desperdicio kimico y no sushi di cas, yama Municipal Wast, cu wordo procesa den RDF.

Asina aki UPP kier mustra cu Otmar keto bay ta den un wega di manipulacion, na unda cu e ta trata na desvia tur atencion contal e yega na su kier. Tur esaki ta cuadra cu e forma cu un persona riba facebook a trata na defini “Otmarismo”, esta e accion di: “manipula hende cu algo cu no ta existi den realidad, pa cambia of laga afo cierto hecho- of partinan di un storia of situacion, minando asina necesidad/grito pa transparencia y integridad.”
Cu otro palabra, Otmar bay gaña baca!!!

Beyond Fitness cu challenge pa baha peso



ORANJESTAD - Un di e quotenan di William Shakespeare ta "Bo curpa ta un hardin y bo motivacion ta e hardinero." Stima bo mes y cuida bo curpa, paso niun otro lo por hacie pa bo.

Pa e luna di september lo cuminsa cu un reto di baha peso nobo. Niurca de Cuba di Beyond Fitness ta presenta un otro reto cu ta cuminsa diabierna 30 di augustus. Niurca de Cuba anteriormente a organisa varios retonan y tur tabata exitoso cu resultadonan excepcional. Pa hasiele interesante conhuntamente cu sponsornan e biaha aki lo bay tin diferente premionan mas un premio grandi na final cu ta Afl.1000,- pa e ganado absoluto.

E idea di e reto aki segun Niurca mes a bisa ta no solamente baha peso, pero tambe pa siña combina cuminda di tal manera cu bo ta integra esaki den bo bida pa sigui baha y/of mantene bo peso ideal. Y claro bo ta siña conoce bo curpa mas miho. E reto ta inclui miembresia pa 6 siman di Beyond Fitness, Zumba y Pilates, test y consulta di salud, guia nutricional, un mealplan, pisamento y midimento pa cada siman, tayer di cuminda y di salud.

Pa mas informacion tocante e reto aki tuma contact cu Niurca na 7421781 of manda un e-mail na niurcadecuba@gmail.com . Tambe por pasa personalmente na EPB Hato gymzaal di dialuna pa diahuebs atardi entre 6or y 8or of diasabra mainta prome cu 10or.



Prepara hobennan pa nan futuro cu 'Impact Camp'



ORANJESTAD - Net prome cu aña escolar nobo cuminsa, Heart-Centered Leadership Foundation ta organisa un programa impactante y tranformativo pa hobennan entre 14-21 aña: Impact Camp. E prome Impact Camp lo ta un 'ACE Program' (Achievement and Commitment to Excellence), un programa di 3 dia cu ta traha riba caracter y desaroyo di e hoben.

E ta un programa interactivo y dibertido unda hobennan ta siña tocante diferente aspectonan cu ta yuda nan desaroyo. Topiconan cu lo bin dilanti durante e 3 dianan ta autoestima, motivacion, kico ta bo 'comfort zone' y con pa sali di dje pa logra bo metanan, comunicacion efectivo, responsabilidad personal, expresion propio, amistad, y hopi mas. Impact Camp ta tuma luga dia 12 di augustus pa 14 di augustus, di 9:00am pa 4:30pm na Ballroom di Marriott Aruba. Edad di participacion ta 14 pa 21 aña. Na final ta culmina cu un 'Anochi di Famia' unda mayornan ta wordo invita pa bin presencia kico nan hobennan a experiencia. Ultimo dia pa registra como participante ta Diabierna 26 di juli 2019.
Mayornan of hobennan cu ta interesa di sa mas tocante e programa por comunica cu Heart-Centered Leadership Foundation na 5942520 of 5841211. Of por manda nos un e-mail na hclfaruba@gmail.com Esaki lo ta e di 8 'ACE Program' cu Heart-Centered Leadership Foundation ta ofrece hobennan. E programa a demostra di ofrece hobennan hermentnan pa nan sigui bay dilanti na school, empodera nan pa haci cambionan positivo den nan bida personal, comunica den un manera positivo y efectivo cu mayornan y amistadnan, y pone e prome stapnan pa traha riba un futuro feliz y duradero. Cu e programa aki ta traha riba transformacion di bida, fomentando hobennan responsabel, respetuoso, y resiliente cu ta firme para den nan sapato.

Heart-Centered Leadership Foundation a wordo funda na 2008 cu hobennan na curason di su meta: empodera y inspira hobennan pa lidera for di nan curason. Heart-Centered Leadership Foundation ta traha riba desaroyo di hoben door di ofrece diferente programa, seminario, 'after school programs', guia y coaching pa asina fomenta hobennan sigur di nan mes y determina.





The smile on my face
doesn't mean
my life is perfect.
It means I appreciate
what I have
and what
GOD
has blessed me with.

A fayece na Bogota Colombia:



Milangelo Xavier Tromp
*05-08-1970 - †18-07-2019

Na nomber di su:

Mayornan: †Elisabeth Tromp-Tromp y †Luis Tromp

Rumannan: Dora Tromp
Albert y Adelita Tromp-Bislip y yiunan
Filonila y Francis Lendering-Tromp y yiunan
Johnny Tromp y yiunan
†Jolanda Tromp
Compañera: Delia Victoria Hueck

Tanta y omonan:
†Elio y Chichi Tromp-Rasmijn y yiunan
†Norma Pers
Silo y Edita Pers-Figaroa y yiunan
†Teresa y Arsenio Eckmeyer-Tromp y yiunan
†Abelina y †Florenso Stamper-Pers y yiunan
Mirna Pers y yiu
Jovito y Aura Tromp-Giel y yiunan
Teofilo Tromp y yiu
Judith Tromp y yiu
Filomena Tromp
Juan y Rubia Tromo
Rudy y Ludmila de Cuba-Simon y yiu

Demas famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna 2 di augustus 2019 na Royal Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, sigi pa e acto di cremacion.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia cu a fayece cristianamente na edad di 93 aña:



Maria Juliana Justina-Biezen

***31-01-1926 - †25-07-2019**
Viuda di: †Efraim Justina

Su yiunan: Mildred (Mily) y Jossito Muyale-Justina
Eloina Justina
Frank Justina
Genoveva (Lenny) y Leopoldo Saavedra-Justina

Su nietonan: Nouhri y Ricky Arends-Muyale y yiunan
Binchy Muyale y Nashma Booi y yiu
Tamaira Muyale y yiunan
Gricel y Sandro Florencio-Muyale y yiunan
Noahmi Muyale y Mary Ann Henriquez y yiunan
Egbert Habibe
Ruëll y Andrea Justina-Arends y yiunan

Bisanietonan y Tataranietonan

Demas famia: Justina, Biezen, Muyale, Saavedra, Arends, Booi, Mansur, Florencio, Fingal, Henriquez, Habibe, Lacle, de Mey, Boekhoudt, Ruiz, Getrouw, De Castro, Pang, Garrido, Pietersz, Nisbet, de Cuba, Croes y Tromp.
Amiganan di cas: Flora, Maria y Thelma

Nos ta pidi nos disculpa, si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristeza.

Acto di condolencia lo tuma lugar diahuebs 1 augustus 2019 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 2 augustus 2019 na Misa Fatima na Dakota for di 2’or pa 4’or di atardi, después nos lo sigui pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Katholico Playa.

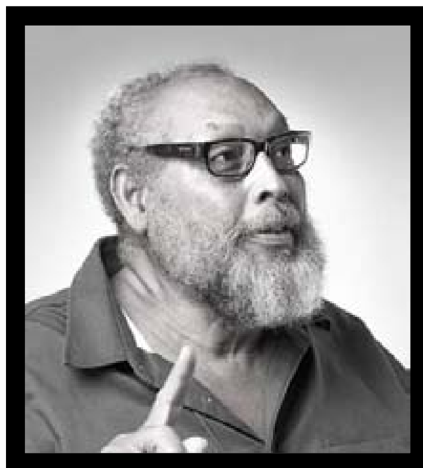
Nos ta lamente cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



We May Be Struckdown, Heartbroken, in despair but we trust that the God of the Universe has never left Our Side

A sentence is a group of words to make sence! So this is no nonsence …

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos ser stima



James Paterson Mansell

11-12-1952 - 28-07-2019
Mihor conoci como: ‘Kenny of Jim Jabs’
Autobus B-84

Na nomber di su:
Yiunan:
Brian Mansell na Inglatera
Raymond Alexander Mansell na Colombia

Compañera: Julia Cecilia (Juli) Dionicio
Mama: †Eufemia Geerman
Tata: †William Hendricks Mansell

Rumannan: Alexander Croes & famia
Francisca Catharina Croes & famia
†Rafael Croes & famia
Carmen Brooke & famia
Edwin Henry Mansell & famia
Raymond Carl Mansell & famia
Roland Carl Mansell & famia
Lucil Mansell Bethencourt & famia
Harold Mansell & famia
Elvia Eduviges Mansell Vlake & famia

Señora Vda. Maria Geerman cu semper a trate manera un yiu

Tur su subrino & subrina nan stima, tur su primo & prima nan stima di banda di HENTER famia Geerman, su colega nan di Autobus, su amigo nan di Flor de Oriente, Toastmaster Club International Sin Fronteras miembronan & amigonan, y demas famia: Mansell, Dionicio, Croes, Geerman, Gordijk, Faro, Frans, Bethencourt, Pimienta, Vlake, Maduro, Kelly Tromp

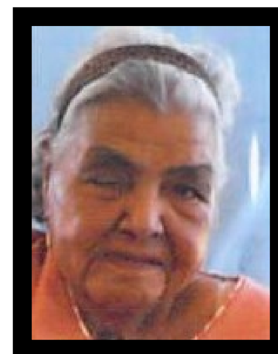
Ta invita boso nan tur pa e acto di entiero di nan ser stima, cual lo tuma lugar diasabra 03 augustus 2019 na Misa Catholico Imaculada Concepcion na Santa Cruz for di 09:00AM, y despues di e Santo Sacrificio lo hiba e defunto na su lugar di sosiego na Santana Catholico na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diabierna 02 augustus 2019, di 07:00PM – 09:00PM na Aurora Funeral Home



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Gregoria Christophera Curie-Henriquez

Mihor conoci como: ‘Chichi’
***01-03-1929 - †19-07-2019**
Viuda di †Juan Cristobal Curie

Na nomber di su:
Yiunan:
Lorenzo (Randy) y Glenda Curie-Trimon
Antonia y Mario (Freddy) Werleman-Curie
†Lilia y Gregory Boekhoudt-Curie
Elvin y Amy Curie-Lambright

Nieto(a)nan: Nathaly Ludwiska yyiunan, Reggerick y famia, Glenrick y yiunan, Julissa y yiunan, Omar y Natasha, Josmar, Andry, Saskia Dyanne y yiunan, Johnnel, Jason, Michael

Tur su bisanieto y bisanietanan, su ex –suegro y ex –suegranan,

Rumannan: †Jose Werleman y famia
†Chana Kelly-Werleman y famia
†Leonardo Henriquez y famia
†Enrique Dirks y famia

Subrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur su ihanan, especialmente su iha stima Maritza v/d Biezen-Chirino, bisiñanan, conocirnan, staff y personal di STA Thuiszorg Paradera

Demas famia: Curie, Henriquez, Trimon, Werleman, Boekhoudt, Lambright, Habibe y tur demás famia.

Ta ser invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 2 di augustus 2019. Nos defunto stima lo ta for di 2or pa 4or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana catolico na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 1 di augustus 2019 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Dina Delfin-Paingason

***02-12-1986 - †22-07-2019**

Na nomber di su:

Casa: Alvin Rustia Delfin

Mama: Nora Paingason

Tata: Nelson Paingason

Ruman: Noel A. Paingason

Sobrina: Bella Sophia D. Paingason

Amiga(o)nan: Aldrin, Christopher, Jeff S., Jeff D., Bryan, Phoebus, Mark, Erwin, Rodel, Gareld G., Romeo K., Paul, Alberto, Orlando, Joontje, Roshelle, Sandra, Matet, Christina (Tin Tin), Maricar, Shiella, Colleen, Donna, Kayeann, Apple Kaye, Mel B., Nathalie, Suliette, Consuelo, Lhen V., Appel T., Maricel P., Jacky D., Jeniffer D.

Demas famia: Arinzana, Eden, Avecilla, Rustia, Manrique, De Garcia, Delfin, Orara, Lee Hong, Palencia, Amatsarip, Fabrid, Jesus is Lord, Perez

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 2 di augustus 2019 di 8or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

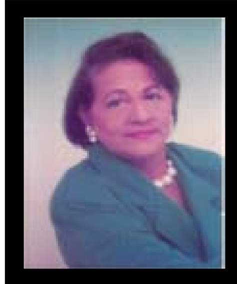
Oportunidad pa condoleer lo ta na Aurora Funeral Home dialuna 29 di juli 2019 di 6or pa 9or di anochi y diaranson 31 di juli di 6or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

"Dios den Bo mi ta confía"



Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, wela, bisawela, tanta ,madrina y amiga

Sra. Alejandra Josefa Odor-Scharbaay

'Luly', 'Lulu' of 'Mayo'
Viuda di Alex 'Echi' Odor(qepd)
☆26-02-1936 †28-07-2019

Na nomber di su jiunan:
Taïna y Ricardo Croes-Odor
Casandra Odor
Alex y Anoushca Odor-Jeandor
Adasha y Roderick (Ricky) Koolman-Odor

Manera jiu: Leslie y Dreily Maduro y famia

Rumannan:
†Francisco Marquez y famia
Aura Rijna y famia
†Fransisca Leyba-Scharbaay y famia
Genaro (Nay) y Seferina Scharbaay-Hill y famia
Segundo (Dun) Scharbaay y †Theresita Lampe y famia
Faustina (Tina) y Santiago (Chago) Kelly-Scharbaay y famia
Leon (Jon) y Olga Scharbaay-Camacho y famia
Cerila (Iri) y Ronny Petronia-Scharbaay y famia

Swa y cuñanan: †Elsa y †Vidal Arends y famia
†Lucy Odor
Irene Odor y famia
Roland (Chino) Odor y Carla Odor-Agumbero y famia
Ingrid (Gechi) y Ricardo Arends-Odor y famia

Nieto (a) nan: Elix y Bèanne Croes y famia
Alex y Gillienne Croes y famia
Arianne y Desmond Croes y famia
Emanuel y Amanda Croes y famia
Ricardo Croes jr. y Milaynie Wever
Sandor Maduro
Alexander Odor
Anuar Odor y Karessa Arendsz
Salomon Koolman
Amalia Koolman

10 bisanietonan, subrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, rumannan di grupo di orashon Azahar, Grupo Streanan Iluminoso y tur otro gruponan di orashon, famia y conocirnan na Corsow, Hulanda, Alemania, Mexico, Canada y USA.

Con-suegro(a)nan:
Teresita Croes-Tromp y famia
Frida Webb y famia
Robert y Vivian Jeandor y famia
†Segundo y Gladys Maduro-Avedaño y famia

Demas famianan:
Giel, Stamper, Farro, Orman, Danies, Arends, Amaya, Werleman, Bermudez, Loefstok, Emers, Quilotte, Helder, Dirksz, Rodriguez, Tromp, Colina, Grijt, Adamus, Panneflek. y tur amigo(a)nan di cas cualnan ta mucho pa menciona.

Acto di condolencia lo tuma lugar diaranzon 31-07-2019 na cas Brebastraat 4, Ponton 7:00-9:00pm
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 01-08-2019 na Misa Santa Anna na Noord 2:00-4:00pm
Djei nos lo sigui pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Katholico Playa.

Un gradicimento special na Huisartsenpraktijk Drs.Jones , Fundashon Edmund Harms,
Sra. Niva Croes y tambe Gladys Kock.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun famia of conocir.
Ta deseo di e difunto pa bisti blauw, blanco of colornan alegre.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



Cornellie Magriet Arrindell

Sunrise: July 16, 1962
Sunset: July 29, 2019

Left to mourn are :

Brother & Sisters:
Tony Arrindell, wife and children
Louisa Arrindell, children, grandchildren and greatgrandchildren
† William Henry
† Joan Henry, children, grandchildren and greatgrandchildren
Esperanza Henry
David Henry and children
† Angela Henry children and grandchildren
Maria Henry, children and grand children
Miguel Arrindell, wife, children and grandchildren
Lydia Henry, children and grandchildren
Kenneth Pandt, children and grandson
Rombley family in Aruba & SXM

God child: Sueyenne Franco Marulanda-Henry

All members of the New India Assurance Aruba Family

Nieces and nephews to numerous to mention

Related to: Rombley, Arrindell, Pandt, Marshall, Grandtville, Kong-A-Sam, Franco- Marulanda, Gumbs, Illis, Simon, Peterson, Schmidt, Celaire, Fuik, Santos, Howard, Curiel, Geertruida & Boasman

Close friends: Jay Ragunath, Kavari Ragunath**,** Mary De Voe, Frida, Agnes, Minchi, Debbie, Prisila, Omaira and other friends too nummerous to mention

Neighbors, Sisters And brothers from the Brazile church, friends and people who knew and Loved her to nummerous to mention

Family in the Netherlands, Dominican Republic, St. Maarten, St. Eustatius, USA, Mallorca, Curacao, Venezuela

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Wednesday July 31, 2019 at 11:00 am at Cristo Rey Church and from there to the Government Burial Ground in Sabana Basora. The body of Cornellie will be laid out from 9:00 am at Church.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Juli 2019 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6844	
7062	
8663	
7551	
Big 4 Sorteo # 5888	0060
1Off Sorteo # 593	4219
Zodiac Sorteo # 4647	8431 / Tauro
Korsou Sorteo # 2480	8380 / 5753 / 8686

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia 07-13-20-24-25

Sorteo # 4838		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
8	x Match 4	51.000,-
130	x Afl. 8,00	

Mini Mega 12-14-21-24

Sorteo # 1181		Mega Ball 13
0	x Jackpot	
1	x match 4	
3	x Afl. 500,00	280.000,-
44	x Afl 50.00	
66	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus Afl. 380.000,-



DIARIO 8850-0789-5087

SUPER 4 8423

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Juli 2019 Media

Catochi	
Sorteo # 2636	
5701	
5073	
1079	
Big 4 Sorteo # 2636	5379
1Off Sorteo # 692	6747
Zodiac Sorteo # 2636	1577 / Geminis

Lotto 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

Lotto di Dia

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	50.000,-
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus Afl. 370.000,-



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Evita discusionnan cu personanan terco cu solamente por haci bo loco y crea molester pa abo. Concentra den bo cosnan. Numbernan pa awe: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Ta acercando un siman yena di sorpresa. Un persona ausente lo bay duna bo un gran alegria. Loke bo tabata spera lo yega. Lo bin un ocasion pa un combersacion. Numbernan pa awe: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Situacionnan cu bo no ta imagina den amor ta na caminda. Actua cu originalidad y tambe e insistencia propio di bo. Esaki lo kita tur duda. Numbernan pa awe: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

Noticianan cu lo cambia e dinamica di e siman aki ta cuminsando. Ta bo dia awe y bo mester pone den balansa sentimento. No laga bo mes wordo guia pa apariencia. Numbernan pa awe: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Ta yega e momento pa duna un bula cualitativo padilanti. No bira tristo pa algo cu inicialmente a causa bo preocupacion, pero cu loke bo descubri ta transitorio. Numbernan pa awe: 7, 15, 21 y 30.



Virgo

Ta yegando un etapa hopi productivo. Mantene bo mes alerta. Bon ocasion pa un rato romantico of pa planea di bay un vakantie boso dos so. Numbernan pa awe: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Un ciclo carga di emocionnan intenso. No laga bo mes wordo influencia pa hendenan alarma. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo laga bo regla un situacion. Numbernan pa awe: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

algo raro lo bay sosode un biaha mas. Si pasa un situacion cu bo no ta mira salida, pone bo intuicion y sentido di conocemento humano funciona. No warda mas. Numbernan pa awe: 2, 10, 14 y 21.



Sagitario

Proyectonan lo bira realidad. No rechasa conseho di un amigo. Ta hopi probabel cu for di e siman aki lo bo ta cuminsando cu un romance nobo of aventura pasional. Numbernan pa awe: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Lo bo cuminsa un etapa cu lo ta constructivo. Awe lo ta un dia satura y lo bo sinti cu tempo no t'ey pa nada. Bo ta coriendo cabes di gay y esey por causa bo problema. Numbernan pa awe: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Bo lo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo tin cu aplica bo conocemento psikico y loke bo a siña di bo mes pa no husga otro hende mucho duro. Numbernan pa awe: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Un comprobacion sentimental lo alegra bo y lo kita tur bo dudanan. Purba di supera erornan cometi den pasado y biba awo bo realidad cu mas siguridad. Numbernan pa awe: 25, 33, 39 y 50.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Vis
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	28	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	30	DISNEY FANTASY	08.00	18.00	B
		FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	31	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/04/2019


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	180.49	181.21	182.01
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	163.75	165.24	166.90
EUR	199.22	201.04	203.06
DKK	25.95	26.67	27.47
NOK	19.86	20.58	21.38
SEK	18.09	18.81	19.61

For amounts up to Afl. 100,000

Misa pa Mucha na Parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

SAVANETA - Manera custumber tur prome diadomingo di luna tin Misa special pa Mucha. Diadomingo, 4 di augustus, pa 10or di mainta na misa di Savaneta ta invita tur mucha cu ta pasando nan vakantie na Aruba na e Misa aki.

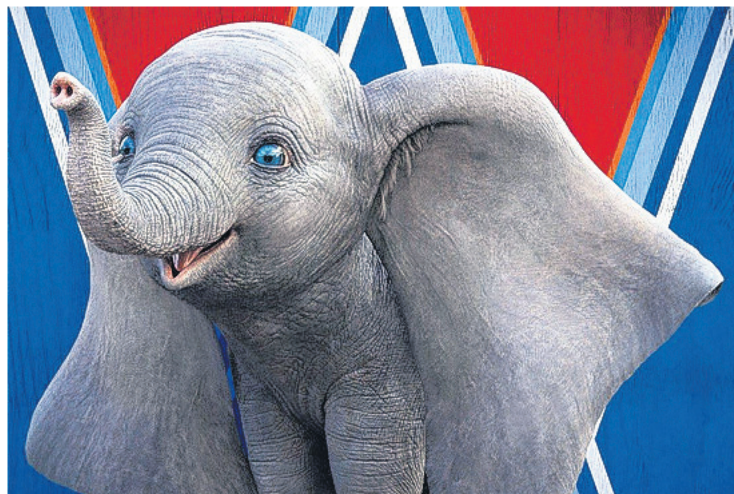
Mayornan siña boso yiunan importancia di misa dominical y bin hunto cu nan pa alaba nos Dios, gradici'e pa vakantie cu ta cabando, resa hunto pa boso famia y pa un bon aña escolar cu ta bay cuminsa.



E siman aki tin Dumbo na biblioteca

ORANJESTAD - E siman aki tur mucha por bay wak e pelicula 'Dumbo' na biblioteca. Ta pasa pelicula pa mucha diaranson na biblioteca San Nicolas pa 7or di anochi.

Y na biblioteca na Playa den teatro di aire liber patras di e edificio, ta pasa e pelicula diahuebs 7or. Biblioteca no ta cobra entrada, esaki ta un actividad gratis. Tur mucha y nan mayornan ta bon bini.



Reunion Informativo na Bubali Sport Club pa e parti Infrastructura



BUBALI - Pa medio di esaki nos kier a informa bario di Bubali, districto di Noord y tur persona cu ta sinti algo pa Sport Vereneging Bubali miembro y no miembro, Mayornan y nan yiunan, Fanaticonan por participa na e reunion informativo aki cual lo tuma luga diaranson 31 juli 2019, reunion lo start 7:00pm.

Intencion di e reunion aki ta cu Directiva ta keda transparente y ta bay duna suficiente informacion na persona nan presente y mustra nan di ki direccion nos kier hiba Bubali e parti infrastructura. Persona nan presente tambe por duna nan ideanan of conseho pa asina hunto nos cana bay dilanti cu stap nan firme pa nos organisacion Bubali. Por ultimo nos ta motiva tur nos miembronan pa bin cu boso famia na e reunion di diaranson awor.
#Bubalikeepmoving

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero
Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius
Bahada di solo : 7:07pm
subida di solo : 6:26am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost- noordoost te oost- zuidoost forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/hr, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no tin disturbio di importancia pa cu e clima den region local. Humedad den nivelnan di mas abou por bira net suficiente pa produci un awasero pasahero den oranan di marduga y mainta di diaranson. Un siguiente ola tropical lo drenta parti oost di Caribe awe nochi laat pa mañan diaranson.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 5 pia;

Pa preveni Jakarta di zink mester un muraya gigante





JAKARTA – Presidente di Indonesia a bisa, durante un entrevista, cu e kier mira construccion pronto di un muraya gigante contra lama rond di Jakarta pa asina preveni cu e capital di Indonesia, cual ta cay bou nivel di lama, zink. Asina e mandatario ta spera di inyecta urgencia den un mega proyecto cu ta canando slow, sin apoyo politico.

Presidente Joko Widodo y su gobierno ta coriendo contra tempo, mirando cu expertonan ta premira cu si cosnan sigui manera nan ta bayendo, un di tres parti di Jakarta lo por ta bou awa pa 2050. E crisis cu e ciudad ta enfrentando ta e culminacion di decadanan di desaroyo descontrola, plannan urbano casi inexistente, y mal gobernacion hiba pa politiconan di e ciudad, kende ta prefera di sirbi interesnan priva, en bes di e interesnan di publico.

Den cierto areanan di Jakarta, e nivel di e vloer ta hundiendo cu un averahe di 10 centimeter pa aña. Mirando cu temperatura ta subiendo rond mundo, e problema lo keda crece mas ainda den futuro. Presidente Widodo a bisa Associated Press diabierna pasa cu ta tempo pa cuminsa traha riba e muraya di lama; un proyecto cu gobierno a considera, pa prome biaha, un decada pasa. “Nos lo mester caba e proyecto aki lihe pa preveni Jakarta di bay bou awa.”

Construccion di Capital Nobo

Widodo a expresa su plannan ambicioso pa construi un capital nobo, sugeriendo cu e lo ta pafo di e isla principal di Java, unda 57% di e poblacion di e pais, cual ta yega na un total di 270 miyon persona, ta concentra. “Nos kier separa e capital, centro di gobierno y Jakarta como un centro economico. Nos no kier pa tur e placa keda concentra na Java, nos kier e existi pafo di Java tambe.”

Jakarta ta specialmente vulnerabel pa temblor y otro desasternan natural, cual lo ta un factor pa traha un capital nobo. E mandatario no a menciona unda ta pensa di desaroya e capital nobo. Mientrastanto Jakarta ta considera como un di e ciudadnan cu ta hundi mas lihe rond mundo, esaki pa via cu henter e ciudad ta construi riba saliñanan.

Loke lo por pasa na henter Jakarta, ya caba ta pasando na e region di Muara Baru, un bario dilanti lama den noordwest di e ciudad. Tin un muraya cu ta contene lama, pero e barera di concreto traha decadanan atras durante un inundacion, tin varios crack, cual constantemente ta laga awa salo pasa, inundando e caya pega na e muraya. Dos hende muhe den area a declara cu nan hogarnan ta inunda regularmente.

E proyecto pa construi e mega-muraya ta encera 42 biyon dollar y 3 fase, cuminsando cu reforsa 30 kilometer di damnan y creacion di 37 islanan artificial. Esaki lo ta sigui pa construccion di dos muraya gigantesco na parti oost y west di e costa.



Holiday Inn lo stop uzo di mini shampoo den tur nan hotel pa 2021



LONDON (AP) – Doño di Holiday Inn y InterContintental Hotels a bisa diamars pasa cu e compania su casi 843 mil camber rond mundo lo switch pa shampoo y otro articulo di higiena personal den size grandi pa asina preveni di gasta mucho plastic. E transicion lo ta completa pa 2021.

“Pa medio di switch pa articulo di higiena personal mas grandi den mas cu 5.600 hotel rond mundo, nos ta spera di baha nos impacto riba medio ambiente.” Asina Keith Barr, CEO di InterContinental Hotels Group a bisa.

Cada aña e cadena di hotel aki ta uza 200 miyon mini-shampoonan y otro articulonan cu huespednan ta conoci pa hiba cas despues di un estadia na e hotelnan. Produccion di plastic mundial a hisa cu 418 miyon tonelada den 65 aña

E produccion di plastic mundialmente a yega na un total di 418 miyon tonelada den 2015, compara cu menos cu 3 miyon tonelada cu tabata produci den 1950, segun un investigacion haci pa Ronald Geyer, profesional di Ecologia Industrial na Universidad di California na Santa Barbara, hunto cu Jenna Jambeck di Universidad di Georgia.



NEW INDIA ASSURANCE

It is with intense sorrow
that we announce the passing of our
dedicated, faithful and loyal employee of 37 years



Cornellie Margriet Arrindell

16th July 1962 – 29th July 2019

Cornellie did her work, displaying like no other, willpower, discipline and perseverance. She simply would not give up until the job was done. During her 37 years of service, she took not even one single day of sick leave.

The warm and friendly way she always answered the phone brought a ray of sunlight to every caller and really brightened their day.

Our beloved Cornellie will be dearly missed, but she will always remain alive in our fondest memories.

May she rest softly in the loving arms of her Sweet Jesus.

Condolences will take place on Tuesday, July 30 at Caya Velp 4,
San Nicolas from 7:00 PM – 9:00 PM,
And the funeral services on Wednesday, July 31, at Cristo Rey Church,
Brazil from 9:00 AM – 11:00 AM

New India Assurance's Offices will be closed throughout the day on
Wednesday July 31st, 2019

Maneho 'mas estricto' pa uitzendburo entrante 1 di augustus



ORANJESTAD – Minister di labor Glenbert Croes (MEP) ta introduci un maneho nobo riba uitzendburo entrante 1 di augustus. Cu e maneho nobo, lo ta mas estricto cu companianan cu lo kier fungi como Agencia di Empleo Temporal (uitzendburo), exigiendo cu nan unico meta di operacion ta pa fungi como uitzenburo. Ademas di exigi un background den Human Resources di e operado/director.

Segun un comunicado di Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), e maneho nobo aki lo ta vigente entrante 1 di augustus y lo ta aplicabel pa tur compania cu kier fungi como uitzendburo y cu lo kier haya of renoba un permiso di uitzend na oficina di DAO.

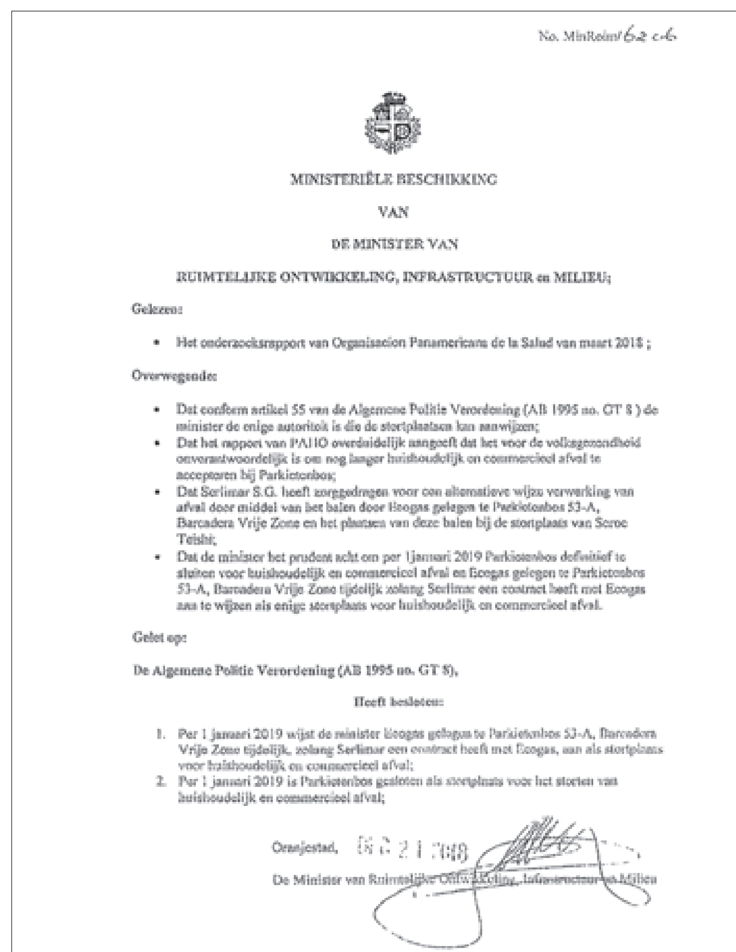
Maneho Mas Estricto
E maneho nob,o segun e comunicado di DAO ta, den liñanan grandi, mas estricto cu e evaluacion di e peticion y e condicionnan cu ta pone riba e permiso di uitzend. Por ehempel, DAO ta revisa si e compania cu kier haya permiso pa fungi como uitzendburo, tin e meta exclusivo di fungi como tal. Pues companianan cu banda di ta un uitzendburo, tin otro metanan den nan statutonan, no lo bin na remarke pa haya of renoba un permiso di uitzend mas. Mientras pa e peticionario, lo exigi cu mester tin un background den Human Resource Management of algo similar y cu e lo mester a completa un curso basico den leynan laboral Arubano. Banda di esaki e lo mester tin 3 aña di experiencia den e ramo di uitzend.

Tin varios condicionnan mara na e permiso di uitzend. Riba e banda di e trahado, no ta permiti en absoluto pa e uitzendburo pone un trahado cu tin un permiso regular di estadia y trabou cerca cierto dunado di trabou na disposicion di otro. Sin embargo esaki no lo conta naturalmente pa personanan cu permiso firma liber. Adicionalmente, cambionan remarcabel ta inclui cu ta mas estricto cu formalidad entre e agencia di empleo temporal, e dunado di trabou y e trahado: E agencia mester firma un acuerdo, preto riba blanco, tocante nan disposicion pa bira un trahado temporal di un compania. Pues, mescos lo conta pa e dunado di trabou cu lo kier tuma trahadonan temporal.

Despues di evalua e peticion, DAO ta traha un conseho y mand'e pa minister. E ta e instancia cu ta tuma e decision si e peticionario ta haya e permiso di uitzend si of no. Si e minister dicidi pa duna e permiso, e peticionario tin cu paga e restante di 2250 florin, pa e por haya su permiso di uitzend.

Finalmente, como extra servicio DAO lo organisa un sesion informativo obligatorio pa e peticionario cu a haya un permiso di uitzend. Den e sesion aki lo duna informacion riba e ley di uitzend, e derecho y obligacionnan di partidonan envolvi den e relacion triangular y e supervision riba cumplimento cu e ley di uitzend.

EcoGas ta aclaria riba permiso di deposito na autoridadnan ambiental



No. MinRoim/62 c.6

MINISTERIËLE BESCHIKKING

VAN

DE MINISTER VAN

RUIMTELIJKE ONTWIKKELING, INFRASTRUCTUUR en MILIEU;

Gelezen:

- Het onderzoeksrapport van Organisacion Panamericana de la Salud van maart 2018 ;

Overwegende:

- Dat conform artikel 55 van de Algemene Politie Verordening (AB 1995 no. GT 8) de minister de enige autoriteit is die de stortplaatsen kan aanwijzen;
- Dat het rapport van PAHO overduidelijk aangeeft dat het voor de volksgezondheid onverantwoordelijk is om nog langer huishoudelijk en commercieel afval te accepteren bij Parkietenbos;
- Dat Serlimar S.G. heeft zorggedragen voor een alternatieve wijze verwerking van afval door middel van het balen door Ecogas gelegen te Parkietenbos 53-A, Barcadera Vrije Zone en het plaatsen van deze balen bij de stortplaats van Seroe Teishi;
- Dat de minister het prudent acht om per 1januari 2019 Parkietenbos definitief te sluiten voor huishoudelijk en commercieel afval en Ecogas gelegen te Parkietenbos 53-A, Barcadera Vrije Zone tijdelijk zolang Serlimar een contract heeft met Ecogas aan te wijzen als enige stortplaats voor huishoudelijk en commercieel afval.

Gelet op:

De Algemene Politie Verordening (AB 1995 no. GT 8),

Heeft besloten:

1. Per 1 januari 2019 wijst de minister Ecogas gelegen te Parkietenbos 53-A, Barcadera Vrije Zone tijdelijk, zolang Serlimar een contract heeft met Ecogas, aan als stortplaats voor huishoudelijk en commercieel afval;
2. Per 1 januari 2019 is Parkietenbos gesloten als stortplaats voor het storten van huishoudelijk en commercieel afval;

Oranjestad, [illegible]

De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

ORANJESTAD - Directie Natuur en Milieu (DNM) y Bureau City Inspector (BCI) a reuni Diamars ultimo cu Alfredo Ruiz di Ecogas na e instalacionnan di EcoGas. Durante e reunion aki a clarifica varios punto di atencion cu a wordo mal interpreta recientemente, manera tabata e asunto di e stortvergunning.

Segun un comunicado manda pa EcoGas, e reunion a bay den masha bon ambiente y e departamentonan di gobierno a compronde na final cu no por papia di un dump ilegal paso e producto no ta desperdicio, sino material deriva di reciclahe. Fuera di esey, e tereno ta di zona franca y riba dje, EcoGas ta den posesion di un stortvergunning firma pa Minister Otmar Oduber mes.

Productonan deriva di proceso di desperdicio, Alfredo Ruiz a indica, ta materialnan cu nan ta deposita riba tereno di EcoGas cual ta productonan cu ta resultado di procesamento di desperdicio y cu tin un proposito pa recicla y exporta y no ta representa ningun menasa ambiental.

Permiso di Deposito
Durante e reunion tambe a evalua e situacion di tereno Freezone, na unda EcoGas ta ubica y segun articulo number 4 di e ley di Freezone, EcoGas no mester di un hindervergunning. Segun EcoGas, comunicacion ta parti di e solucion mirando cu nan ta sinti cu e resultado di e reunion aki tabata fructifero y ta spera cu esaki a clarifica e mal comprendemento encuanto deposito y composicion di e productonan cu ta riba tereno di EcoGas.

'Nos ta sigur cu nos tur tin e mesun meta pa un maneho di desperdicio sostenibel na bienestar di medio ambiente di Aruba y aki ta unda comunicacion ta esencial cu tur stakeholders. EcoGas sigur ta dispuesto pa coopera y ta forma parti di e solucion', asina Ruiz a finalisa bisando.



Esfera Caribense durante Caribbean Fair na Museo Arkeologico

















ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga 'Caribbean Fair' na Museo Arkeologico. Aki ta unda cu bishitantenan na e evento 'Caribbean Fair', edicion Aruba, a disfruta masha hopi di un atardi y anochi yen di actividadnan den un esfera Caribense y festivo.

Muchanan y nan mayor a disfruta di e tayernan gratis como tambe di e weganan di Fundacion Lanta Papiamento. Presentacionnan tabata interesante y bon bishita, tabata tin dushi cuminda y musica Caribense y hopi a haci uzo di e oportunidad pa bishita e exposicion Caribbean Ties. E feria Caribense, edicion Aruba, tabata e prome actividad den cuadro di e programa publico conhunto di e exposicion Caribbean Ties cu a habri na diferente pais den Caribe, como tambe na Hulanda.
Artistanan local Trudy lampe, Gloria Filiciana y Maja Lepsanovic a duna tayernan creativo den e espacio di e ex-fruteria. Bishitante a disfruta di pinta nan 'flamingo fridge magnet' den colornan Caribense, participantenan a gusta siña technicanan indjan pa traha pochi di klei y tabata tin un liña di espera pa e tayer di traha cadena di 'seaglass'.
Artista Osaira Muyale di Studio O, a duna un charla interesante tocante e historia tras di e cabaynan blauw, cu ta forma parti di e arte den espaciona publico den Oranjestad. Arkeologo drs. Harold Kelly a duna un presentacion impresionante di e periodo Archaico, cu informacionnan nobo di nos historia indigena cu ta resultado di e proyecto di investigacion di NEXUS1492.
Fundacion Lanta Papiamento a percura pa un bunita exposicion di Papiamento y weganan leuk y informativo na cual diferente famia a participa. Fundacion Stichting Rancho tabata na encargo di e bar y tambe tabata tin batido dushi y saludabel. E Foodcourt tabata bon surti cu cuminda di Trinidad, Dominica, Republica Dominicana, St. Maarten, Cuba y Surinam, como tambe di Aruba mes y sabroso barbecue.
E atardi a kick-off cu un flashmob Caribense, bou guia di coreografo Noëlia Khalil. E participantenan, hoben y mucha di e grupo di baile 'kids in action' hunto cu e brigada hubenil nobo di Museo y amigonan di Museo a pasa hopi pret, y grandi y chikito a disfruta di na presentacion alegre. Despues di e sorpresa aki a sigui un otro highlight di e anochi, unda Jersie Sophia a canta cu su bos magnifico for di e balcon di e "Cas Ecury". Fundacion Lanta Papiamento a deleita publico cu poesia y storia inspirativo, specialmente pa e evento di Caribbean Fair.
Cantante Ces a trece un repertoirio cu caribbean vibes y a encanta publico cu su bunita bos. E anochi ameno a cera cu e dushi musica di Jersie Sophia y Clickband. Museo Arkeologico ta hopi contento cu e reaccion positive di publico riba e anochi. Alabes ta gradici un y tur cu a yuda haci esaki un exito, na prome luga nos partnernan y tur instancia y persona cu a yuda di un of otro forma y last but not least nos boluntarionan y brigada hubenil fabuloso!























